



ئىيىكەنامىم

( ھەموچەنەمەنەجىڭ كورىٰ عەبدۇلۇدەھەبى )  
وچقۇنىڭ نېۋەئىنەنەكىيىن وى

- ئىمام موحەممەدى كورىٰ عەبدۇلۇدەھەبى و چەند نېۋەئىنەكىيىن وى .
- بەھەقكىن و وەرگىيەنا : تەحسىن ئىبراھىم دۆسکى
- دەوک ۱۴۲۲ مىشەختى ۲۰۰۱ زايىنى
- چاپا ئىككى
- چاپخانەيىا ھاوار

تەحسىن ئىبراھىم دۆسکى

دەوک ۱۴۲۲ ک ۲۰۰۱ ز

دەوک

---

---

## دېلارى

بۇ :

حەزىكەرىن گازىيَا كىتابىي و سوننەتى  
دوىكەفتىيىن رېكا راست

---

### خوانده‌فانی هیزا :

ئەڤ نامىلکەيا ل بەر دەستى تە يا پىكھاتى يە ژ پىناسەيە كا كورت ب ئىك ژ مەزىنە زانايىن ئىسلامى كو ئىمام مۇحەممەدى كورپى عەبىدلوهەبابى نەجدى - خودى ژى رازى بىت - ، د گەل چەند نامىلکەيىن وى يىن كورت يىن كول دۆر بابهىن عەقىدى دزفەرت ، مە ژ ناف بەرھەمى وى هلبۈزارتىنە ووھرگىرىيەن سەر زمانى كوردى ، ول ھىنەك جەن فەرۇز ژى مە بۇ دانايىنە ، ب وى ئارماڭى كو خوانده‌فانى كورد ژ نېزىك ب ئىن وبەرھەمى فى زانايى ئاگەهدار بىت ؟ چونكى ژ تىشىن زانايى كو ئەڤ ئىمامە ئىك ژ وان زانايىن مۇسلمانە يىن گەلەك لايان كاركى پىخەمەت ( تەشويھكىن ) نافى وى د ناف مۇسلماناندا ، دا كو سىكەرى دنابىھەرا قى ئىمامى و خەلکى دا ئاڭاكەن ژ بۇ ھندى كو گازى يى قى ئىمامى يى ( ئىصلاحى ) كارى ل وان نە كەت ..

ھىشى يى مە ژ خودايى مەزن ئەوه قى نامىلکەيى بکەتە جەن مفاوەرگەرنى ، و خىرا ھەر كەسەكى دەور ل چاپكىندا وى دا ھەى مەزن بکەت .

دەزك

۱۴۲۲/۶/۲۳ مشەختى

۲۰۰۱/۹/۱۱ زايىنى

---

### ئەڤ نامىلکە

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ رُورِ أَنفُسِنَا ، وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا ، مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَلَا مُضْلِلٌ لَّهُ ، وَمَنْ يَضْلِلُ فَلَا هَادِيٌ لَّهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَ إِلَّا وَأَنْتُم مُسْلِمُونَ ﴾ [آل عمران : ۱۰۲] .

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسْأَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴾ [النساء : ۱] .

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا \* يَصْلَحُ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذَنْبَكُمْ وَمَنْ يَطْعَمُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴾ [الأحزاب : ۷۰ ، ۷۱] .

أما بعد : فإنَّ أصدق الحديث كتاب الله ، وأحسن الهدي هدي محمد صلى الله عليه وسلم ، وشر الأمور محدثاتها ، وكل محدثة بدعة ، وكل بدعة ضلاله ، وكل ضلاله في النار .

---

## هـلـگـرـى ئـالـايـى سـونـنـهـتـى

### ئـيـسـلاـمـ

عـوـجـهـمـهـجـىـ كـوـرـىـ عـاـبـدـلـوـدـهـابـىـ

١١١٥ - ١٢٠٦

### بـهـرـى دـهـسـتـىـكـىـ :

هـرـ جـارـهـ كـاـ مـرـوـفـ زـ رـوـنـاهـىـ يـاـ سـونـنـهـتـىـ دـوـيـرـ كـهـفـتـ وـپـشـتـ دـاـ  
چـرـايـىـ پـيـغـهـمـبـرـيـنـىـيـ دـىـ بـتـهـ هـدـقـرـىـ دـ كـهـلـ دـوـ دـهـرـدـىـنـ كـوـزـكـ :  
- هـزـراـ وـىـ دـىـ خـرـابـ بـتـ ؛ چـونـكـىـ دـىـ كـهـفـتـهـ دـاـقـيـنـ يـدـعـهـ  
وـشـعـوـهـذـىـ ..  
- وـرـيـنـاـ وـىـ ژـىـ دـىـ تـارـىـ بـتـ ؛ چـونـكـىـ دـىـ كـهـفـتـهـ ژـيـرـ  
دـهـسـهـلـاتـدارـىـ يـاـ گـهـلـهـكـ طـاغـوـتـانـ ، وـبـهـرـىـ هـمـىـيـانـ طـاغـوـتـىـ نـهـفـسـىـ  
وـگـرـدـارـىـيـيـنـ وـىـ .

وـ لـ وـىـ دـهـمـىـ رـوـنـاهـىـ يـاـ دـينـىـ كـزـ دـبـتـ وـبـاطـلـ وـبـىـ دـينـىـ بـىـ تـرسـ  
سـرـىـ خـرـادـكـدـتـ وـدرـبـىـ خـرـ دـوـهـشـىـتـهـ دـينـدارـىـيـ ، وـبـهـرـىـ هـمـىـ  
تـشـتـهـ كـىـ دـينـىـ نـهـزـانـانـ وـهـرـدـگـيرـتـ .

( لـاتـ وـعـوزـزاـ ) ئـوـيـنـ جـارـاـ ئـيـكـىـ بـ دـهـسـتـىـنـ ئـالـاـهـلـگـرـىـنـ ئـيـسـلاـمـىـ  
هـاتـيـنـهـ هـوـيـرـ كـرـنـ ، لـ گـهـلـهـكـ وـ لـ گـهـلـهـكـ جـهـانـ دـوـبـارـهـ دـئـيـنـهـ  
مـهـيدـانـىـ بـهـلـىـ هـرـ جـارـ بـ نـاـفـهـ كـىـ دـىـ وـ بـ رـهـنـگـهـ كـىـ دـىـ پـهـيـداـ

---

دـبـنـ .. وـ لـ فـانـ دـهـمـانـ نـهـزـانـىـ دـبـتـهـ دـهـسـهـلـاتـاـ ئـيـكـانـهـ وـخـوـشـتـقـىـ يـاـ لـ بـهـرـ  
دـلـانـ ، مـاـ نـهـ تـشـتـهـ كـىـ عـنـتـيـكـهـيـهـ مـرـوـفـ بـبـتـهـ ئـهـقـيـنـدارـىـ نـهـزـانـىـيـ وـدـوـزـمـنـىـ  
سـهـرـىـ زـانـىـيـ وـزـانـىـاـيـانـ ؟

### دـهـسـتـىـكـهـ كـاـ فـهـرـ :

پـشتـيـ دـوـيـرـ كـهـفـتـهـ كـاـ نـهـيـاـ شـرـىـنـ ژـ چـرـايـىـ سـونـنـهـتـىـ وـشـكـهـسـتـنـهـ كـاـ  
سـيـاسـىـ يـاـ مـهـزـنـ بـهـرـاـبـهـرـ هـيـرـشـاـ مـهـغـوـلـىـ يـاـ دـنـاـفـ ئـوـمـهـتـىـ دـاـ  
پـهـيـداـبـوـىـ ، بـىـ ئـومـيـدـىـ دـلـانـ دـاـ پـهـيـداـ بـوـ .. هـنـگـىـ خـودـىـ وـهـسـاـ  
حـمـزـكـرـ دـهـولـهـتـهـ كـاـ گـهـنـجـ وـبـاـ خـودـانـ هـيـزـ ئـالـايـىـ بـهـرـهـفـانـيـ يـاـ ژـ نـاـفـىـ  
ئـيـسـلاـمـىـ هـلـگـرـتـ ، ئـهـقـيـ دـهـولـهـتـىـ - ئـهـواـبـ نـاـفـىـ دـهـولـهـتـاـ ئـوـسـمانـىـ  
هـاتـيـيـهـ نـاسـيـنـ - نـيـزـيـكـىـ شـهـشـ سـهـشـ سـهـدـ سـالـانـ ئـالـايـىـ ئـيـسـلاـمـىـ هـلـگـرـتـ  
وـ بـ نـاـفـىـ دـهـولـهـتـاـ ئـيـسـلاـمـىـ ئـاخـفـتـ ، وـئـهـگـدـرـ چـ ئـهـوـ دـهـولـهـتـ لـ گـهـلـهـكـ  
دـهـمـيـنـ ژـيـيـ خـرـ شـياـ بـوـ وـىـ بـىـ ئـومـيـدـىـيـ دـ دـلـانـ دـاـ نـهـهـيـلـتـ  
نـهـخـاـسـمـ پـشتـيـ زـيـلـهـ بـ نـاـفـ جـهـرـ گـىـ ئـورـوـپـاـيـىـ دـاـ چـوـوـىـ ، بـهـلـىـ مـخـابـنـ  
ئـهـفـ دـهـولـهـتـهـ نـهـشـياـ ئـوـمـمـهـتـىـ دـوـبـارـهـ لـ چـرـايـىـ سـونـنـهـتـىـ كـوـمـ بـكـهـتـهـفـ ،  
بـهـلـكـىـ لـ هـنـدـهـكـ جـارـانـ ئـهـفـ دـهـولـهـتـهـ بـ خـرـ بـوـوـبـوـ ئـهـوـ ئـاـسـتـهـنـگـاـ مـهـزـنـ  
يـاـ كـهـفـتـيـهـ دـ نـاـفـبـهـرـاـ ئـوـمـمـهـتـىـ وـزـفـرـيـنـاـ لـ سـونـنـهـتـىـ دـاـ .

رـاـسـتـهـ ئـوـسـمانـىـ - لـ گـهـلـهـكـ دـهـمـانـ - ئـيـخـلاـصـهـ كـاـ بـهـرـ چـاـفـ بـوـ ئـيـسـلاـمـىـ  
هـهـبـوـ ، وـعـدـقـهـرـيـيـهـتـهـ كـاـ سـيـاسـىـ وـعـهـسـكـهـرـىـ ژـىـ لـ نـكـ هـهـبـوـ ، وـئـهـوـ  
ئـيـكـ ژـ ئـهـگـهـرـيـنـ سـهـرـهـكـىـ بـوـونـ يـيـنـ ئـوـمـهـتـ لـ دـهـمـىـ دـاـكـهـفـتـىـ رـاـكـرىـ ،  
بـهـلـىـ ئـهـقـهـ نـاـبـتـهـ مـانـعـ كـوـ بـيـثـيـنـ : ئـيـ دـهـولـهـتـىـ وـنـهـخـاـسـمـ لـ دـوـسـهـدـ سـالـيـنـ  
دـوـيـماـهـيـيـ ژـ ژـيـيـ خـرـ ئـوـمـهـتـ بـهـرـ بـ ژـوـرـدـانـيـيـهـ كـاـ خـهـطـهـرـ فـهـ دـبـرـ ..  
ئـوـسـمانـىـ يـاـ گـهـلـهـكـ حـمـزـ ژـ ئـيـسـلاـمـىـ دـكـرـ ، بـهـلـىـ گـرـفـتـارـيـيـاـ وـانـ يـاـ

موسلمان بوو ده رگهه بو (ئستيراد كرنا) قانونىن نه ئىسلامى  
فەكىرى .. وئەفي كارى وي ئەھىز ئەنجامى (تەعەصصوبا  
مەزھەبى) و (سلبىيەتا صۆفياتىيى) هاتى ده رگهه بوو بى دىنىي بى  
ل تاق كر .

وپسيار ل ۋېرى ئەفييە : ئەرى د ناف ۋى گىلەمشۇكى دا  
ھەلوىستى مەرۋەقىن خودى چ بولۇ ؟

بو بەرسى دى يېرىن : مەرۋەقىن خودى ئەھىزىن ھەردەم كۈپر وھويز  
بەرى خۇ دەدەن ، دەمى ئومىمەت د فى كراسى دا دىتى وان تى  
ئىنا دەر كو ئومىمەت يَا بەر ب بەرزەبۇونەكا ب ترس ۋە دېت ،  
بەرزەبۇونەكا وەسايە ئەگەر خودى نەكەت يَا بەردەواام بىت دى بەرى  
ئومىمەتى دەتە هەندى كو ناسنامەيا خۇ ژ دەست بىدەت ، لەو وان  
ب رەنگە كى (مەوضۇوعى) بەرى خۇ دانە واقعى ئومەتى ب ئىنەتا  
چارەسەر كرنا گەفتارىيابان .. مەرۋەقىن خودى پەيوەندىي با دەرمانى  
ب دەردى فە ژ بىر نەكىر ، وان باش دزانى فەسادا عەقائىدى  
و دويىركەفتىنا ژ راستى يَا ئىسلامى ئەگەرا سەرەكى يَا فەسادا  
(ئىجتماعى و سیاسى و ئىقتصادى و علمى) يە .

لەو دەمى ئەو ب دەسىنىشانكىرنا دەرمانى را بولۇس وان ژ عەقىدى  
دەست بى كر .. چاوا ؟

سەرەتايى (شيخ الإسلام أبو عبد الله محمد بن عبد الوهاب  
النجدى) باشتريين بەرسقە بۇ ۋى پسيارى ..

مەزن ئەو بولۇ وان - يان پىرىي با وان ! - ئىسلاما صافى ب راستى  
و دورىستى وەرنە گرت بولۇ ، دەولەتا وان پىر ژ كو دەولەتە كا عەقائدى  
بىت دەولەتە كا جىيەدەي بولۇ ، ھەردەم وان ب عەقلەيەتە كا عەسکەرى  
ھزر دىكىر ، لەو خۇ نظاما وان يَا ئىدارى ژى نىزىك بولۇ نظامە كا  
عەسکەرى بىت .

ژ لايى دىنى قە : دەولەتا ئۆسمانى يان كەفتىبۇ رەشكە داقيىت  
(تەعەصصوبا مەزھەبى) ، و دېت ژ بىر نەكەين كو دەولەتا ئۆسەنانى يَا  
حەنەفى - وەك بەرەقانى ژ مەزھەبىيەتا بەرتەنگ - ب بىريارە كا سىاسى  
دەرگەھى (ئىجتىھادى) گەرتىبا ، و ب گەرتىدا دەرگەھى (ئىجتىھادى)  
دەولەتى رى دا (جمۇود و تەقلید و تەعەصصوبى) كو جەھى خۇ  
د مەيدانا رەۋشەنبىرى دا بىكەت . و ژ لايەكى دى ۋە شىخىن  
طەرىقان شىان دەولەتى بخاپىش و سولتانان وەساتى بگەھىن كو دين  
طەرىقەيە و بى طەرىقە دىن ژ كەسى نائىتە قەبۈلىكىن ، و د ئەنجام دا  
دین د سەرى خەلکى دا بولۇ (تەقلید) و كۆمە كا خورافاتىن (أقطاب)  
و شىخىن خودان كەرامەتىن ژ درەو !

ورۇڭدا دین بولۇيە (تەقلیدە كا ھشك) بولۇ لەشە كى بى رەح ، بولۇ  
رۇتىنە كى موزعج ، لەو جەفاكى ھېيدى ھېيدى خۇ ژى دويىر كر و بۇ  
ل پېشگوھەزە كى گەرپىان .. و چونكى شريعەت ب گەرتىدا دەرگەھى  
ئىجتىھادى بولۇ بولۇ پارچەيە كا ھشك خەلک بۇ خۇ ل تىشە كى زېنىدى  
گەرپىان يى گەفتارىيىن وان چارەسەر بىكەت .. و گەفتارى ئەو بولۇ  
وان بەرى خۇ دا ئۆرۈپاپايى ، و سولتانى ئۆسەنانى (سولەيمان) ئەھىز  
ب ناسنافى سولەيمانى قانۇنی هاتىيە ناسىن ، ئىكەمەن سولتانى

---

دورست ، وه کی ڪتیبین ( ئیمام ئەمەدی وئین تەیمیەی وئبن قەییمی ) .

﴿ ژبلی ڦان هەردو زانیاڻ سەیدای زانین ڙ گەلهک سەیدایین دی ڙی وەرگرتبوو ، وه کی : ( ئیسماعیلی عەجلوونی ) و ( موحەمدی ئەحسائی ) و ( عەلی یی داغستانی ) و گەلهکین دی .

﴿ پشتی چەند ساله کان ڙ مانا وی ل مەدینی ئەو زڤری بازیری خۆ عوییینی ل نەجدی ، وەھیامه کا دریز پیشە نەچوو وی دەستوپری ڙ باپی خۆ خواست کو قەستا شامی بکەت دا بۆ خۆ زانینی ڙ زانیین ویری ڙی وەرگرت .. ئینا باپی وی دەستوپری دایی .

﴿ وچونکی سەیدای زانیبوو کول بازیری به صرایی هندهک زانیین هیثرا هەنه وی ٿیا ریکا خۆ د ویری ڙی بیخت و علمی بۆ خۆ ڙ وان ڙی وەرگرت ، و گافا ئەو گەھشتی یہ به صرایی وی قەستا زانیاه کی سەلەفی کر کو شیخ ( موحەمدی مەجمووی ) بورو وەدرس ل نک وی خواندن .. ووی دیت ئەف سەیدایه ڙی گەلهک ڙ واقعی ئومەتی یی دل کوله ، لهو ل سەیدای مسوگر بwoo کو گەلهک زانا هەنه ب فی واقعی ئیشموی درازی نیشن بەلی هەر ئیک ڙ بەر ئەگەره کی خۆ بی دەنگ دکەت .

﴿ ل به صرایی قەناعت بورو سەیدای چیبوو کو دفیت ئیک ھەبت باختت ، راستی یی بۆ خەلکی دیار بکەت و بەری وان بدهته سوننەتی ، ئەگەر نه خەلک دی میننه د نەزانین و بی فامی یا خۆ دا ، لهو هەر ل ویری وی دەست ب نفیسینی کر و هندهک ڪتیبین بچویک نفیسین

---

موحەمدی ڪوری عەبدلوههابی و پیښاسەیه کا ڪورت :

﴿ شیخ الإِسْلَام نافیٰ وی ( موحەمد ) ڪوری شیخ ( عەبدلوههابی ) ڪوری ( سولھیمانی ) تەمیمی یه ، ل سالا ۱۱۱۵ مشەختی ( بهرانبهر ۳ ۱۷۰ ز ) ل بازیری عوییینه ل باکوورا ( ریاض ) ی ل دەقرا نەجدی ڙ جەزبرا عەربان هاتبوو سەر دنیاپی .

﴿ بابی وی شیخ ( عەبدلوههاب ) قازی یی بازیری بwoo وئیک ڙ زانیین ناڤدارین دەڤھری بwoo ، و فی ئیکی کار د شیخ موحەمدی کر کو هەر ڙ زارو گینی یا خۆ و ب دورستی ل حفت سالی یی قەستا زانیین دەڤھری بکەت پیخەمەت داخواز کرنا زانینسی و ل دوازدھ سالی یی ئەو ڙ نەجدی دەركەفت و قەستا وەلاتی حجازی کر و چوو بازیری پیغەمبەری - سلاف لی بن - دا ل نک زانیین ویری علمی بخوینت .

﴿ ل مەدینی سەیدای قەستا حەلھقا شیخ ( عەبدللەھی نەجدی ) کر و صەحیحا ( بوخارى و موسلمى ) ل نک خواند حەتا ئیجازا علمی حەدیسی ڙی وەرگرتی ، وچونکی زانیا چەدیسی یی ناڤدار ( موحەمد حەیاتی سندی ) ڙی هنگی ل مەدینی بwoo سەیدای قەستا وی ڙی کر و دەرسین حەدیسی و شریعتی ل نک خواندن .

﴿ ڦان هەردو زانیین مەذن ( عەبدللەھی نەجدی و موحەمد حەیاتی سندی ) کارتیکرنە کا بەرچاڻ د هزر و بیرین سەیدای دا کر ، و بەری وی دا بەرەقانی یا ڙ سوننەتی و نەیارەتی یا بیدعه و بیدعه چیيان ، وچونکی ڦان هەردو زانیا ڻ عەقیدەیه کا سەلەفی یا پاقثر هەبwoo وان بەری شاگردھی خۆ دا خواندنا ڪتیبین عەقیدی یین

---

کو ژ بازیٽرئی حەريملايى دەركەفت و بەر ب عوييەينى ۋە مشەخت بېت .

﴿ مەزنى عوييەنه ھنگى ميرەكى نەجدى بۇ دگۆتنى : (عوثمانى كورى حەمەد) ئى ، قى ميرى گەلەك كەيف ب گازى يا شىخى دهات لەو وى ب سنگەكى بەرفەرە فە پىشوازى لى كىر و سۆز دايى پشتەقانى يا وى بکەت .. لەو شىخى ب ئاشكەرايى دەست ب بەلاقىرىنا مەنھەجي سەلەفى كىر و ئالايى سوننەت وجەماعەتى بلندكەر و ب پشتەقانى يا ميرى ئەو ھەمى مەزارىن خەلکى طەواف ل دۆر دكەر و دوعا بۇ خۇزى دكىرن ھەرپانىد ، وئەو تى گەھاندىن كو ئەف كارە يى دورست نىنە ، و ژ لايەكى دى قە شىخى مير پالدا كو ( حودودو دىن شەرعى ) وەكى د قورئانى دا هاتىن ب كار بىنت ، و تەشجىعا زانىيان بکەت كو كىتىبىن عەقیدا دورست ل مزگەفت و مەدرەسان بېزىن .. و ب قى رەنگى بازىٽرئى عوييەنه بۇ جەي بەلاقىرىنا گازى يا كىتابى و سوننەتى .

﴿ دەنگ وباسىن شىخى و ميرى ل جەزىرى بەلاف بۇون ، بىدەچى و نەزانان ب قى چەندى نەخۇش بۇو ، وەندەك ژ وان چۈونە نك ميرى ئەحسائى و گۆتنى : ل عوييەنه مەرڙەكى دەركەفتى دېيىزنى ( موحەممەدى كورى عەبدۇھەبى ) دۇزماتى يا دىنى دكەت ، و ئاخفتىن نە جوان د دەر حەقا وەلى يان دا دېيىزت ، و دېيىزت : باب و باپىرىن ھەوە دەزان بۇون ..

وەھتا دۇيماھى يى ژ وى كەليشا حەتا ئەفرو ژى مە گوھ لى دېت ! ميرى ئەحسائى رابۇو كاغەزەك بۇ ميرى عوييەنه هنارت تىدا ژى

ھىرەش تىدا دانە سەر وان بىدەعىيەن كو د ناف خەلکى دا دەلەف ، و داخواز كەر كە خەلک ل مەنھەجي كىتابى و سوننەتى بزقۇن .

﴿ بىدەچى يان ژ خودانىن طەريقى و مەزھەبىن بەرتەنگ ب قى كارى وى نەخۇش بۇو و بەرگەريان كەر كە نەخۇشى يى بگەھىنە شىخ موحەممەدى و سەيدايى وى شىخ موحەممەدى مەجمۇعى ، حەتا دۇيماھى يى مەسەلە گەھاشتى يە هەندى خەلکى بەصرايى بچوپىك و نەزانىن خۇ ب شىخى را بەردان و وان دا ب دويىش وى قە حەتا ئەو نەچار كرى كول نيقا رۆزە كا گەرم بى ئاف و نان ژ بەصرايى بەرەفت و بەر ب ناحى يا ( زوبەير ) قە بچت .

﴿ دەمەكى ئەو ما ل ( زوبەير ) پاشى قەستا دەقەرا ئەحسائى كر و ل وىرى بۇ مىغانى شىخ موحەممەدى شافعى ، پاشى پشتى دەمەكى زەرقى بازىٽرئى خۇ عوييەنى ، وەزرا چۈونا شامى ژ سەرئى خۇ ئىينا دەر .

﴿ گافا زەرقى يە عوييەنه دىت بابى وى يى چۈوپە بازىٽرئى ( حەريملايى ) ، ئىينا ئەو ژى ب دويىش بابى خۇ دا چىو ، و ل وىرى ئاكنجى بۇو و خواندىندا خۇ ل نك بابى خۇ تمام كر ، و ل حەريملايى بىز جارا ئىككى سەيداي ب ئاشكەرايى دەست ب بەلاقىرىنا گازى يا خۇ كر و د دەرس و كىتىبىن خۇ دا وى هىرەش دانە سەر وان بىدەعىيەن يىن كو د ناف خەلکى دا دەلەف ، و مەنھەجي كىتاب و سوننەتى بۇ خەلکى رۆهن و ئاشكەرا كر . ويا زانايە كو ئەف گازى يە ل دلىن بىدەچى و مەزھەبى يان خۇش نائىت ، و چونكى دەسەھەلات ھنگى يا قان رەنگە مەرۇقان بۇو وان شىخ نەچار كر

وئەف چەندە ب خۆ کارەک بۇو ل دلى دەولەتى نەدھات ؛ چونكى ئىكبوونا ميرىن دەقەرى لاواز كرنە بۇ دەسھەلاتا دەولەتى ل سەر وان . بەرسقا هژمارا مەزنىز ۋان مىر وزانايىن شىخ موحەممەدى كاغەز بۇ ھنارتىن ئەو بۇ وان گۇت : ئەم رىيکا باب وبايپەرىن خۆ بەرنادەين ئەگەر خۆ ياخەلت ئى بت !

میرى درعىيى ئىبن سعوودى دەست دا ھىزى وھژمارەكا جە وبازىپان ئېخستە بن دەستى خۆ و ل سەر مىرنشينا خۆ زىدە كرن ، وەر جەھەكى وى ۋە گرتبا وى ( خودودىن ) شەرعى ب جە دئىنان وزانا وقاىى لى ددانان دا علمى شەرعى بى دورست بەلاف بکەن .

ل قى دەمى شىخ يى بەردەوام بۇ د دەرس گۇتن وكتىب نقيسىنى دا ، و ژ لايەكى دى فە وى چاڭدىرى ل كار وبارىن دينى يىن مىرنشينا ئىبن سعوودى دكىر ، ئەوا رۆز بۇ رۆزى بەرفەھ بۇوي ھەتا ل سالا ۱۱۸۷ بازىپرى ( رياض ) ئى ژى ۋە گرتى .

منا شىخى و بەرھەمى وى :

ل ھەيغا ( ذو القعدە ) ژ سالا ۱۲۰۶ مشەختى ( ئەوا دكەفتە بەرانبەر ۱۷۹۱ ز ) د ژىيى نۇت وئىك سالى يىدا شىخ موحەممەدى كورى عبىدلۇھەبائى چۈو بەر دلۇقانى ياخودى پاشتى بەرھەمەكى ھىزرا ل پاشت خۆ ھىلاي ..

ۋېلى بىز ائىن وى يىن بەردەوام د دەرس گۇتن وبەلاقىرنا زانىنى دا سەيداى ھژمارەكا كتىب و نامىلەكىيەن ب بەال پاشت خۆ ھىلاينە ھەتا ئەقىرۇ ژى مفا ژى دئىته دىتن ، ويا زانايە كۈرى د نقيسىنىن خۆ دا

خواتى ئەو موحەممەدى كورى عبىدلۇھەبائى بکۈزىت ، ئەگەر نە نەيارەتى د ناقبەرا وان دا دى پەيدا بت .. وچونكى بەرگرى يما ميرى ئەحسائى ب ميرى عويھىنە قە نەدھات وى گۆتە شىخى : ئەز حەز دكەم تو ژ بازىپرى من دەركەفي . لەو شىخ نەچار بۇ داخوازا وى ب جە ئىينا .

### د گەل ئىبن سعوودى :

ل سالا ۱۱۵۸ مشەختى ، دەمى ژىيى سەيداى پېنجى و بىنچ سال ، ئەو ژ عويھىنە دەركەفت وچۇو درعىيى ل نك ميرى وى ( موحەممەدى كورى سعوودى ) .

ئىبن سعوودى گەلەك كەيف ب گازى ياشىخى هات و سۆز دايى پشتەقانى يما وى د بەلاقىرنا وى دا بکەت ، و پېنخەمدەت قى ئارمانجى وان دەستىن خۆ كرنە تىكدا ئىكى ب زانينا خۆ وى دى ب دەسھەلاتا خۆ ، وەردووان پەيان دا ئالايى سوننەتى ل دەفەرا نەجدى بەلاف بکەن وەندى بشىن بەرگرى يما بىدۇھە و شەركى و نەزانىنى بکەن .

جزира عەرەبان - ئەوا ھنگى ب نافى ل بن دەسھەلاتا دەولەتا ئۆسمانى - ل سەر ھزمارەكا نە ياكىم ژ مىرنشين و حاكمىياتىن بچويك ولىككەفتى يا پارچە كرى بۇ ، وئەف چەندە گەلەك ل دلى دەولەتى هات .. گاۋا شىخ هاتى يە درعىيى و ميرى وى پشتەقانى يما وى كر ، شىخى كاغەز بۇ گەلەك مىر وزانايىيەن جىزىرە ھنارتىن و تىدا ژ وان خواتى ئەو دەستىن خۆ بکەنە تىكدا ژ بۇ بەلاقىرنا ئىسلاما راست و دورست يا دوير ژ وەريادان و تەفسىراتىن بەرتەنگ و خەلت ،

---

دەين دىكەر وەاريکارى يا مەۋھىقىن پېشى پى دىكەر ، وئەو مەۋھىقە كى خودان ھەيپەت بۇو و گەشاتى ژ ناقچاۋان دېپەشى .

دىرۋەكتەن (ئىن شەر) دېئىزت : «ب راستى ئەم (شيخ الإسلام) بۇو ، زانايەكى مەزن بۇو ، بەرەكەتا علمى وى خەلک ھەمى فەرتىبوو ، خودى سوننت ب وى ب سەرئىخسەت ئۆنمەت ب وى سەرفەراز كر ، ل وى دەمئى ئىسلام د ناڭ خەلکى دا بۇويە تىشتە كى غەریب ئەو ھات و دىن بىلاڭ كر ، ئالابى جىهادى بلندكەر و تەوحيدا دورست نىشا بچويك و مەزنان دا .. » .

گازى يىا شىيخى و كارتىكىرنا وى ل سەر ئومەتى :

ئەو بىزاقا (شيخ الإسلام) بەرى پىر ژ دوسەد سالان ل جەزىرا عەرەبان بى رابۇرى دئىتە هەزىمارتن ئىكەمین پىڭاكا موڭم د رېنكا چاڭكىرنا واقعى ئومەتى يى هەفچاخ دا ھاتى يە ھافىتن ، گازى يەك بۇو ئەگەر ھنگى ئومەت پى ھشىيار بىا روئى دىرۋەكى دا ئىتە گۇھارتن ، بەلى مخابن ئەم ئومەتات ب (سلبىيەتا صۇفييان) و (تەعەصصوبىا مەزھەبىيان) ھاتى يە بەنگىرۇن كەفتىبوو خەوهە كەرەن لەو ھەزىر كر نەو گازى يَا دىنیتە گۇھان كابۇرسە كى موزعجه دەپەت بىتە بى دەنگ كرنى !

شىيخ مۇھەممەدى د ۋىيا ب گازى يَا خۆ يَا سەلەھى ئومەتى ل راستى يَا ئىسلامى ھشىيار بىكەت و بەرى وان بىدەتە مەنھەجى كىتابى و سوننەتى ، دورست د ئىسلامى بىگەھەت و دورست ب كار بىنن ، وئەو نە ئىكەمین زانابۇ دىرۋەكائىسلامى د قى مەجالى دا نىاسى ، بەلکى گازى يىا وى ھەر طايەك بۇو ژ دارا وى گازى يى يائىمام ئەھمەدى و ئىن تەيمىيە

---

(تەركىزە كا) باش ل سەر دىيار كىرنا عەقىدا ئىسلامى يَا دورست كىرىيە ، و ژ بەرھەمەن وى يىن ناقدار :

١ - (كتاب التوحيد) .

٢ - (مسائل الجاهلية) .

٣ - (ثلاث عشرة رسالة في التوحيد والإيمان) .

٤ - (مختصر السيرة النبوية) .

و گەلەكىن دى كو ھەمى نوڭە د يازادە بەرگىن مەزن دا چاپ بۇويىنە .

و مەن شىيخى كارەكى مەزن د زانا و تىڭەھىشتى بىن وى سەردىمى كر و گەلەك ژ وان شعر ب مەن دا وى فەھاندىن ، ژ وان زانايىن ناقدار : شىيخ (محمد بن إسماعيل الصنعاني) خودانى كتىبا (سبل السلام) ئەمەن ھېشتى د ساخى يَا سەيداى دا شعر پى فەھاندىن و مەدھىن وى كرىيەن ، وئىمامى (شهوكانى) خودانى تەفسىرى و كتىبا (نيل الأوطار) .

سالۇخەتىن شىيخى :

ئەو دىرۋەكتەن ژياننامە يَا شىيخ مۇھەممەدى نېيسى دېئىزن : ئەو مەۋھىقە كى نەرم و حەليم بۇو ، يى ناڭچاڭ فەكىرى و دل فەرە بۇو ، و دەستى وى ھەر دەم بۇ ھارىكەرى يى خىرخوازى يى فەكىرى بۇو ، مەۋھىقە كى رەھەت و نەرم بۇو د گەل ھەر كەسە كى ب تىن د گەل وان نەبت بىن نەيارەتى يَا كىتاب و سوننەتى دىكەر ، ئەول سەر وان يى دىۋار بۇو ، وەندى مەۋھىقە كى مەرد بۇو گەلەك جاران وى ژ مالى خۆ خەرجى ل طەلەبىن خۆ يىن فەقىر دىكەر ، وەندەك جاران وى مال

---

- سلافلی بن .. و هنگی بدری هنگی فان رهنهگه مرؤفان بی بهختی ل ( ئین تەيمىيە ) كرى كۈرى دېلىت ئىقلابەكى ل سەر سولتانى بىكەت ، وەسا ھندە كان گەھاندە سولتانى ئۆسمانى ژى كۈئەش شىخە وەھە فالىن وى ( حزبە كا سىاسىنە ) لى دەگەريپىن دەولەتى پارچە پارچە بىكەن وئۇمەتى ئىكەن بىكەن .

### بۇچى ( وەھەبى ) ؟

ودا ئەف مەرۋە پىرس قەناعەتى بۇ سولتانى وبو خەلکى ژى چى بىكەن كۈشىخە وەھە فالىن وى جماعەتە كا جودا خوازن و گازى يما وان گەفە كا مەزىنە ل سەر ئىسلامى ، راپۇن دو يېڭىڭى دەلىقەيى دا ھافىتن : يَا ئىكى : وان ژ طەرىقەچى مەزھەبى يان خواتى كۈدەت بىدەنە نەھىسینا كتىب و نامىلکەيان دەزى شىخى و گازى يما وى ، و تشتى غەریب ئەو بۇو ئەو كەسىن دەزى شىخى كتىب نەھىسین كەمس ژ وان ئەو نەبۇو يى رېزە كا ب تىنى ژى ژ كەسىن شىخى خواندى يان د گەل رۇينىشى و دان و ستاندى د گەل كرى ! ودا ئەو خەلکى وھ تى بگەھىن كۈشىخە مەزھەب خودانى مەزھەبە كى نۇرى يە راپۇن بەرگەرىان كردا نافە كى ل سەر وى وەھە فالىن وى بدانى ووان بى بىدەنە ناسىن ، چ ناف بدانى سەر ؟

ئەگەر بىزىنى : ( سەلەفى ) ، ئەقە دى بۇ وان بىتە مەدح ؛ چونكى مەعنە وى ئەوە ئەو ل دويىش ( سەلەفىن ) ئۇمەتى دچن ، ئەگەر بىزىنى ( موحەممەدى ) نە كۆ ھندەك ھزر بىكەن ئەو ل دويىش پېغەمبەرى - سلافلی بن - دچن ، وئەقە ژى ل دلى وان نائىت ، گۆتن : يَا باش ئەوە ئەم بىزىنى : ( وەھەبى ) ، ئەف نافە يى نۇرى يە و ل بەر

و گەلە كىن دى ب خۇھ و خوپىنا خۇ ئافاداي .. بەلى گەلەك لا ھەبۇن حەز دەك ئۇمەت نىستى بىيىت ؛ دا ئارمانجىن وان ب جە بىن ، لەو فان لايان ھەمىي يان دەستىن خۇ كرنە ئىكدا و بۇونە ئىك چەپەر دەزى گازى يا شىخى و بىزاقا وى ياخورت .

ل دەمى شىخ هاتى و دەنگى خۇ ب گازى يا خۇ بلند كرى دەولەتا ئۆسمانى بەر ب لاوازبۇونى و ھلۇھەشىانى ۋە دچوو ، دەولەتىن ئۆرۈوبىي يان ( و ب تايىبەتى بىرەتىنيا و فەرەنسا و رۇروسيا ) بەرگەرىان دەك رېتكا ھلۇھەشىانَا ئى دەولەتى خۇش بىكەن ، و خەمۇن ب وى رۇزى ۋە دەيتىن ياخورت دەولەتە تىدا دەرت وئەو مىراتى وى ل خۇ لېكە دەكەن .. و چونكى گازى يا شىخى نەجدى رېتكا چارە سەر كرنا وى فەسادا عەقائدى بۇو ياخورت دەولەتى پشتەۋانى لى دەك ، و چونكى وان دزانى ھەر جارە كا ئۇمەت د گازى يا شىخى هات و ل راستى ياخورت دەولەتى زېرى خەمۇن و خەيالىن وان دى خاف دەركەفن ، وان بەرگەرىان كر ئاستەنگان بىخەن دېتكا ئى گازى يى دا ؛ دا خەلک ل دۇران كۆم نەبىن .. وئەقە ياخورت دەك ئەنەن بەلى ياخورت ئەو بۇ دەولەتا خىلافەتى ب خۇ ژى ب قى گازى يى نەخوش بۇو بۇ دېرۇك دېلىت بىتە گۆتن كۆنەھا مەزىن ياخورت دەولەتى بۇ ۋە گازى ياخورت دەك ئەنەن بەلى سەتىيى دەك دەفتە سەتىيى وان خودان شاشكىن مەزھەب پەريىس و طەرىقەچى يېن سولتان وھ تى گەھاندى كۆ شىخ موحەممەد وەھە فالىن وى كۆمە كا دز وجەردەچى يانە رېتكى ل خەلکى دگەرن ، و نەيارەتى ياخورت دەكەن دەۋەزىن ئىمامىن مەزھەبانە ، و نەھىيلەن كەس صلاۋەتان بىدەنە سەر پېغەمبەرى

وەکى شىخ ( سولەيغانى كورى عەبدىللاھى كورى شىخ موحەممەدى )  
بىئىنە كوشتن وى ژ جۆقىن خۇيىن مۆسىقى خواتى ئەم موسىقى  
د بەر لى بىدەن ؛ دا پىتر كەرىپىن وان قە كەن !  
وھەزى گۆتىيە كو : دوژمنىن گازىيَا شىخى ب ۋان ھەر دو  
ھېرىشىن خۇ فە ( يَا ھزرى ولهشكەرى ) نەشىيان وى دوماھىيَا دلى  
وان دخوازت بۇ فى گازىيى بدانن ، بەلكى رۆز بۇ رۆز ئى گازىيى  
بەر ژ خۇ دا ، حەتا ئەم بۇزى ھاتى يَا كارتىكىرنا وى يَا ئىجايى  
گەھشىيە ھەمى لايىن جىهانا ئىسلامى وئەم بۇويە ھىيچىنى وان ھەمى  
گازىيىن ( إصلاحىي ) يىيىن پاشتى ھنگى ل جىهانا ئىسلامى سەر  
ھلدىين . (\*)

(\*) ئەف بابىتە مە ژ پەرتۇڭ كا خۇ د گەل مەرزاڭىن خودى وەرگۈتىيە .

خەلکى دى يى غەریب بىت ، و ب راستى دانانافى ژ لايى وان فە  
ل سەر داخواز كەرىن تەھىيدى و مەنھەجى سەلەفى نىشانا  
بى فامىيَا وانە ، ئەگەر نە ما بابى شىخى ( عەبدۇھەبى )  
ج پەيوەندى ب گازىيَا وى قە ھەيە ؟  
و دەمى دوژمنىن گازىيَا سەلەفى دىتى فى پىكاكەنچە چو پىقە نەھات  
وبەر بەرە گازىيَا وى د ناڭ وەلاتىن مۇسلمانان دا يَا بەلاف دېت  
وزانايىن ناڭدار يىيىن پاشتەۋانىيَا وى دكەن ، ئەم ترسان بزاقىن وان  
سەرى نەگرن ، لەو پىكاكە دووئ وان ھاقىت .  
پىكاكە دووئ : ئەم بۇ وان سۇلتان وەساتى گەھاند كو بزاقا  
( وەھەبىي بان ) تەمەررودە كا سىاسىيە ل سەر دەولەتى ، لەم دەپىت  
ھىز د گەل وان بىتە ب كارئىنان ، وئەم ب ئەزمانى عەسکەرى د گەل  
وان باخىن .. وئەم بۇ سۇلتانى ئۆسمانى دەستویرى دا والىي خۇ  
ل مىرى - زەلامى فەرەنسا - كو درىھە كى عەسکەرى بۇشىنتە  
( وەھەبى ) يىيىن نەجدى ، وئەم والىي دوژمنى سەرى  
دەولەتى وەھەقالى نەيارىن دەولەتى ژ ئۇرۇوبىي بان د گاڭى دا فەرمانا  
سۇلتانى ب جەئىنا ، پاشتى لەشكەرى وى ( يى سەركەفتى ! )  
زەقىيە مىرى ئىنگليزان نىنەرە خۇ ( فورستر سادلىر ) هنارتە  
مىرى دا پىروزباھىي يا دەولەتا ئىنگليزان بىگەھىنە لەشكەرى مىرى ،  
ما نە تەقنىە كى غەریبە ! ?

و دىرۆك قەدگىرەت كو ( إبراهيم پاشا ) ي دەمى ھېرىشا خۇ كرىيە  
سەر وەلاتى نەجدى و حجازى وى ھندهك جۆقىن مۆسىقى و تىاترۇ  
د گەل خۇ بىن دەمى وى فەرمان داي ھندهك زانايىن سەلەفى يىيىن

---

چەند نۇڭىسىنەكىن

ئىممام ھوجىھەجى ھورى ھەبدۈۋەھەبى

١ - پىشكىتىن ئىسلامى ( نواقض الإسلام ) .

٢ - رامانا پەيىشا طاغوت ( معنى كلمة الطاغوت ) .

٣ - سى بناغە ( الأصول الثلاثة ) .

٤ - چار پىيىك ( القواعد الأربع ) .

٥ - مەسەللىن جاھليەتى ( مسائل الجاهلية ) .

مَهْنَنْ كَر» [النساء : ٤٨ و ١١٦] و دِيَرْت : «إنه من يشرك بالله فقد حرم الله عليه الجنة ومأواه النار وما للظالمين من أنصار - وهـچـى بـى هـقـپـشـكـهـ کـى دـگـهـلـ خـودـى دـعـهـبـدـيـنـى بـى دـا بـداـنـتـ ئـهـوـ خـودـى بـهـحـدـشـتـ لـ سـهـرـ وـىـ حـمـراـمـكـرـىـيـهـ وـجـهـىـ وـىـ كـرـىـيـهـ ئـاـگـرـ ،ـ وـچـوـ پـشـتـهـفـانـهـكـ وـىـ نـابـتـ وـىـ ڙـىـ رـزـگـارـ بـکـهـتـ» [المائدة : ٧٢].

وـقـهـ کـوـشـتـنـاـ نـهـ بـوـ خـودـىـ بـتـ ڙـ شـرـكـىـيـهـ ،ـ وـهـکـىـ وـىـ يـىـ قـورـبـانـهـکـىـ بـوـ ئـهـجـنـهـکـىـ يـاـنـ قـبـرـهـکـىـ پـیـشـکـیـشـ بـکـهـتـ .<sup>(٢)</sup>

يـاـ دـوـوـيـ :ـ هـچـىـ بـىـ بـوـ دـهـسـکـاتـىـيـ دـنـاـقـبـهـرـاـ خـوـ خـودـىـ دـاـ کـهـسـهـکـىـ دـىـ بـداـنـتـ دـوـعـأـيـاـنـ بـوـ خـوـ ڙـىـ بـکـهـتـ وـمـهـهـدـهـرـىـ ڙـىـ بـخـواـزـتـ وـخـوـ بـهـيـلـتـهـ بـ هـيـقـيـيـاـ وـىـ فـهـ ،ـ بـ گـوـتـاـ هـمـىـ زـانـيـاـنـ ئـهـوـ دـىـ کـافـرـ بـتـ .<sup>(٣)</sup>

(٢) خـودـاـيـ مـهـنـنـ دـ ئـاـيـهـتـهـ کـاـ پـيـرـوـزـ دـاـ دـيـرـتـ :«قـلـ إـنـ صـلـاتـيـ وـنـسـكـىـ وـمـحـيـاـيـ وـمـمـاتـيـ لـهـ رـبـ الـعـالـمـيـنـ -ـ توـهـىـ مـوـحـمـدـ بـيـرـهـ :ـ هـنـدـىـ نـقـيـرـ وـقـورـبـانـىـ مـنـهـ بـوـ خـودـىـ بـ تـنـىـيـهـ ،ـ نـهـ بـوـ صـهـنـهـمـانـهـ ،ـ وـنـهـ بـوـ مـرـىـيـانـهـ ،ـ وـنـهـ بـوـ ئـهـجـنـانـهـ ،ـ وـزـيـنـاـ مـنـهـ وـمـرـنـاـ مـنـ بـوـ خـودـىـيـهـ خـودـاـيـيـهـ هـمـىـ چـيـكـرـىـيـانـ» [الأـنـعـامـ : ١٦٢] [ڙـىـ ئـاـيـهـتـيـ دـئـيـتـهـ زـانـىـ کـوـ ڦـهـ کـوـشـتـنـ وـدـانـاـ قـورـبـانـانـ ڙـىـ دـقـيـتـ بـوـ خـودـىـ بـ تـنـىـ بـتـ وـنـهـ بـوـ کـهـسـىـ دـىـ].

(٣) دـ ئـاـيـهـتـهـکـىـ دـاـ هـاتـىـيـهـ :«وـأـنـ الـمـسـاجـدـ لـلـهـ فـلـاـ تـدـعـواـ مـعـ اللـهـ أـحـدـاـ -ـ وـهـنـدـىـ مـزـگـهـقـتـنـ بـوـ پـهـرـسـتـنـاـ خـودـىـ بـ تـنـىـ نـهـ ،ـ ڦـيـجـاـ هـوـيـنـ پـهـرـسـتـنـاـ کـهـسـىـ دـىـ لـىـ نـهـ کـهـنـ ،ـ

(١)

## پـیـشـکـینـنـ ئـيـسـلاـمـىـ

### بـ نـاـقـىـ خـودـاـيـ مـهـنـنـ وـدـلـوـقـانـ

توـ بـزاـنـهـ هـنـدـىـ ئـيـسـلاـمـ دـهـ پـيـشـكـينـ بـوـ هـهـنـهـ :<sup>(١)</sup>

يـاـ ئـيـكـىـ :ـ شـرـکـاـ دـ پـهـرـسـتـنـ خـودـىـ دـاـ ،ـ خـودـاـيـ مـهـنـنـ دـيـرـتـ :ـ «إـنـ اللـهـ لـاـ يـغـفـرـ أـنـ يـشـرـكـ بـهـ وـيـغـفـرـ مـاـ دـوـنـ ذـلـكـ لـمـنـ يـشـرـكـ بـالـلـهـ فـقـدـ اـفـتـرـىـ إـثـمـاـ عـظـيمـاـ -ـ هـنـدـىـ خـودـىـيـهـ لـ وـىـ نـابـوـرـتـ وـگـونـهـهـ بـوـ ڙـىـ نـابـهـتـ يـىـ کـهـسـهـکـىـ ڙـ چـيـكـرـىـيـيـنـ وـىـ بـوـ وـىـ بـکـهـتـهـ هـقـپـشـكـ ،ـ يـاـنـ بـ هـمـرـ رـنـگـهـکـىـ کـوـفـرـ کـافـرـ بـتـ ،ـ وـ هـمـرـ گـونـهـهـ کـاـ دـىـ يـاـ ڙـ شـرـکـيـ کـيـمـتـرـ بـتـ ئـهـوـ بـوـ وـىـ ڙـىـ دـبـهـتـ يـىـ وـىـ بـقـيـتـ ،ـ وـهـچـىـ بـىـ شـرـکـىـ بـ خـودـىـ بـکـهـتـ بـ رـاسـتـيـ ئـهـوـيـ گـونـهـهـ کـاـ

(١) پـيـشـقـيـيـهـ لـ سـهـرـ مـرـقـقـىـ مـوـسـلـمـانـ کـوـ وـانـ تـشـتـانـ بـزاـنـتـ يـيـنـ دـيـنـيـ وـىـ پـىـ دـشـكـيـتـ يـاـنـ کـيـماـسـىـ بـىـ دـگـهـهـنـىـ ;ـ دـاـ خـوـ ڙـىـ بـدـهـتـهـ پـاـشـ ،ـ وـئـهـفـ هـمـرـ دـهـ مـهـسـهـلـيـنـ شـيـخـيـ ئـيـشـارـهـتـ دـايـيـ وـيـهـرـچـاـفـ کـرـيـنـ وـ ڙـ قـورـنـانـيـ وـسـونـهـتـيـ وـهـرـگـرـتـنـ ڙـ هـمـىـ مـهـسـلـاـنـ دـگـرـنـگـتـرـنـ ;ـ چـونـکـىـ دـبـنـهـ ئـهـگـهـرـاـ نـهـمانـاـ دـيـنـيـ .

---

بت ، ودهلیل ل سهر فی چهندی گوتنا خودییه : ﴿فُلْ أَبَالَّهُ وَآيَاتُهُ  
وَرَسُولُهُ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ . لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرُتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ - تو ئى  
موحىمەد بىزە وان: ئىرى هەوه ب خودى وئايدىتىن وى پىغەمبەرى  
وى يارى دىكىن ؟ هوين - ئى گەلى درپۇرىيان - داخوازا لېپۈرىنى  
نه كەن چو مفا د داخوازا هەوه دا نىنە ؛ چونكى هوين ب فی گوتنا  
خۆ يىن كافربووين ﴾ [التوبه : ٦٥-٦٦] .

يا حەفتى: سىرەبەندى، ھەچىي بىكەت يان بى رازى بىت دى  
كافر بىت ، ودهلیل ل سهر فی چهندى گوتنا خودىيە : ﴿وَمَا يُعْلَمَ  
مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكُفُرْ - وئدو هەردو فريشته  
سىرەبەندىي نيشا ئىكى نادەن حەتا وى شيرەت نەكەن ووان ژ  
خۆفىر كرنا سىرەبەندىي پاشقەللى نەدەن ونەبىزىنى : ب خۆفىر كرنا  
سىرەبەندىي و گوھدارى ياشيتانان كافر نەبە ﴾ [البقرة : ١٠٢] .

يا ھەشتى: پشتگىرى يابوتپەرسان وپىشتهۋانى وھارىكارى يابان  
دەرى مولمانان ، ودهلیل گوتنا خودىيە : ﴿وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ  
مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ - وھەچىي ژ ھەوه وان بۇ خۆ  
بىكەت سەركار ئەھو دى ژ وان بت ، وحوكمى وى حوكمى وانه . هندى  
خودىيە وان زۆرداران يىن كافران بۇ خۆ دكەنە سەركار سەرراست  
ناكەت ﴾ [المائدە : ٥١] .

---

يا سىيى: ھەچىي بى بوتپەرسان كافر نەكەت ، يان د كوفرا وان  
دا بکەفته گومانى ، يان رېبازا وان دورست بىبىنت ، دى كافر بى . <sup>(٤)</sup>  
يا چارى: ھەچىي باورىي بىنت كورى رېبازا ئىكى دى  
ژ يايىغەمبەرى - سلاف لى بن - تمامىرە ، يان حوكمى ئىكى  
دى ژ حوكمى وى باشتەرە ، وەكى وان يىن حوكمى طاغۇوتى  
ب سەر حوكمى پىغەمبەرى - سلاف لى بن - دئىخن ، ئەو كافرە .

يا پىنجى: ھەچىي كەربىن خۆ بەهاقيتە تىشىتە كى ژ وان تىشىن  
پىغەمبەرى - سلاف لى بن - بى هاتى دى كافر بى ، ئەگەر خۆ ئەو كارى  
ب وى تىشى بىكەت ژى .

يا شەشى: ھەچىي يارى و تەانەيان بۇ خۆ ب تىشىتە كى ژ دىنى  
پىغەمبەرى بىكەت ، يان ب خەلات وجهلاتى ئەو پى هاتى ، دى كافر

---

وھوين دوعا وپەرسىنى بۇ وى ب تىنى لى بکەن ﴾ [الجن : ١٨] و د حەدىسە كى  
دا يائىمام ئەحمد وترمىذى ژ نوعumanى كورى بەشيرى قەدگوھىزىن هاتىيە:  
(الدعاء هو العبادة - ھەما دوعا يە عبادەت ) ، لە دوعا ژ خودى ب تىنى دىتتە  
كرن .

(٤) ئايەتكە دېيىت: ﴿فَمَنْ يَكْفُرُ بِالظَّاغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْمُرْوَةِ  
الْوُنْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا - قىيجا ھەچىي كافرىي ب وان تىشان بىكەت يىن ژبلى  
خودى پەرسىن بۇ دئىتتە كرنا و باورىي بى ب خودى بىبىنت ئەو ل سەر رېكى  
باشتىر موكم وراست بۇو ، ووئى خۆ ب وى وەرىسى قەگرت يى نەئىتە بېن ﴾  
[البقرة : ٢٥٦] مەعنە كوفرا ب طاغۇوتى ژ پىشىيىن ئىمانى يە .

---

---

(۲)

## رامانا پهیقا طاغووت<sup>(۵)</sup>

### ب نافی خودایی مهزن و دلوقان

تو بزانه - خودی رحمی ب ته ببهت - کو کوفرا  
ب طاغووتی و باوهري ئینانا ب خودی ئیکەمین تشه خودی ل سهر  
مرؤفی فەركى ، ودهلىل ل سهر قى چەندى گۆتنا خودىيە :  
﴿ولَقَدْ بَعْثَنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَبِئُوا الطَّاغُوتَ - و  
بِرَاسِتِي دَنَافِ هَرِ مَلِلَتِهِ كَيْ بُورِي دَا مَهِ پِيغَەمبَرِهِ كَهْنارِتِبُورِ دَا  
فَهِرِمانِي بِپَهِرِستِنَا خَوْدِي وَگُوهِدارِي يَا وَيِ لَ وَانِ بَكَهَتِ وَوَانِ  
ژِ پَهِرِستِنَا شَهِيتَانِي وَصَدِنَهِمْ وَمَرِي يَا بَدَهَتِهِ پَاش﴾ [النحل : ۳۶].  
وكوفرا ب طاغووتی ئوهه : ته باوهري ههبت کو هەر پهرسنە کا  
ھهبت - يَا خَوْدِي تَى نَهْبَت - يَا بَهَطَالَهِ ، وَزِ خَوْدِي پِيغَەتِرِ تو پَهِرِستِنَا

(۵) پهیقا طاغووت د زمانى عەربان دا بۇ هەر كەسى كى پهرسنە وى بىتە كىن  
خودى تى نەبەت دئىيە گۆتن .

يا نەھى : هەچىيى باوهر بکەت کو بۇ ھندەك مرۇقان ھەيە  
ژ شريعيەتى موحەممەدى دەركەفن وەكى بۇ خدرى چىبۈرى ژ شريعيەتى  
مووساي - سلاف لى بن - دەركەفت ، ئەو دى كافر بىت .

يا دەھى : پشتىدا نا دينى خودى ، کو نە خۇ فېر بکەتى و نە كارى  
پى بکەت ، ودهلىل ل سهر قى چەندى گۆتنا خودىيە : ﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ  
مِمَّنْ ذُكِرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ - وَكَهْس  
ژ وى زۇردارتر نىنە يى ب ئايەتىن خودى شىرهت لى بىنە كرن ،  
پاشى ئەو پشت بدهەت وى ھەمىيى ، ووجهە كى بۇ خۇ ژى نەگرت ،  
وخۇ دفن بلند بکەت ، هندى ئەمین ئەم تۆلى ژ وان تاونىباران  
دستىنەن يىن پشت دەنه ئايەت ودهلىلىن خودى ، ومفای بۇ خۇ ژى  
وەرنەگرن ﴾ [السجدة : ۲۲] .

و د قان هەر دەھ مەسەلان دا چو فەرق نىنە د نافەرا وى كەسى دا  
يى ب يارى قە يان ب مجدى قە يان ژ ترسان دا بکەت ، ئەو تى نەبەت  
يى گوتە كى لى دئىيە كرن ، وئەقە ھەمى ئەون يىن خەطەرا وان گەلەك  
يا مەزن و گەلەك روی دەھن ، فيجا يَا فەرە بۇ موسىلمانى يى لى  
ھشىيار بىت و ژى بىرسەت ، ئەم خۇ ب خودى دپارىزىن ژ عەزابا وى  
و ژ وى تىشتى غەزەبا وى فەر دكەت .

وطاغووت پديقه کا گشتليه ، هر که سه کي پدرستن بو بيته کرن  
- ژيلی خودي - ئهو يى پى را زى بت ئهو طاغوته ، و طاغووت  
کله کن ، و سهرين وان پينجن :

يى ئيکي : شهيتانه ئهو يى بو پدرستنا نه بو خودي گازى دكەت ،  
و دليل گوتنا خودي يه : ﴿ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَابَّنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا  
الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَذُولٌ مُّبِينٌ - خودي دېيرته مرۆفان : ئهري ما من  
ل سهر ئهزمانىن پىغەمبەرين خۇ شىرهت ل ھەوه نە كربوو كو هوين  
پدرستنا شهيتانى نه كەن و گوھى خۇ نەدەنى ؟ هندى ئهوه ئهو بۇ ھەوه  
دوژمنە کي ئاشكەرا يه ﴾ [يس : ٦٠] .

يى دووى : ئهو حاكمى زالمى يى ئە حكامىن خودي بگوھۇرت ،  
و دليل گوتنا خودي يه : ﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَرْءُعُ مُؤْنَةً أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا  
أُنْزَلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزَلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ  
أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضْلِلَهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا - ئهى  
موحىمەد ما تە كارى وان منافقان نەزانى يه ئهويىن ژ درەو دېيرەن وان  
باوھرى ب وى ئينايىه يا بۇ تە هاتى يه خوارى ، كو قورئانه ، و ب وى  
ژى يا باھرى تە بۇ پىغەمبەران هاتى يه خوارى ، و وان د حەلكرى  
ھەڤرلىكىيان دا دېيت حوكمى خۇ بىنه نك وى شرىعەتى بە طال يى  
خودى نه دانايى ، و ئهو ب خۇ فەرمان يا ل وان هاتى يه كرن كو ئهو

کەسى نه کەى ، و تە باوھرى ھەبت كو هر کەسە کي ئيکي ژيلی خودى  
بپەريست كافره و نەفيانا وى د دلى تە دا ھەبت .

ورامانا باوھرى ئىنانا ب خودى ئەمە : تو باوھرى يى بىنى كو خودى  
ب تى ئهو خودايى حەقە يى پدرستن بو دېيتە كرن ، و تو ھەمى رەنگىن  
پدرستنى بۇ وى ب تى پىشكىش بکەى و نە بۇ چو كەسىن دى ، و تو  
حەز ژ وان ھەمى كەسان بکەى يىن ئىخلاصى د پدرستنى دا دكەن  
و پىشەۋانى يا وان بکەى ، و نەفيانا بو تېرىسان ل نك تە ھەبت و تو  
نەيارەتى يا وان بکەى ، و ئەۋەپە دينى ئىبراھيمى يى كو ھەچى يى دلى  
خۇ نەبەتى ئهو وى سقكى ب خۇ كرى يه .

و ئەۋەپە ئهو چاھلىكىن ياخودى بە حس ژى كرى دەمى گوتى :  
﴿ قَدْ كَائِتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّ  
بُرَآءَ مِنْكُمْ وَمَمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرُنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنُكُمْ  
الْعَدَاوَةُ وَالْبُعْضَاءُ أَبْدًا حَتَّى ثُوُمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ - بِرَاسِتِي چاھلىكىنە كا  
باش بۇ ھەدوه ، گەلى خودان باوھران ، د ئىبراھيمى خودان  
باوھرىن د گەل وى دا ھەبۈويه ، دەمى وان گوتى يە مللەتى خۇ يى  
كوفر ب خودى كرى : هندى ئەمین ئەم ژ ھەوه و ژ وى تىشى هويىن  
ژيلی خودى دپەرىسىن دېرىنە ، مە كافرى ب ھەوه كر ، و ئەم ب وى  
كوفرى درازى نىنин يا هوين ل سەر ، و دوژمناتى د نافەرا مە و ھەوه دا  
ئاشكەرا بۇو وھروھەر دى مىنت هندى هوين دكافر بن ، حەتا  
ھويت باوھرى يى ب خودى ب تى بىن ﴾ [المتحنة : ٤] .

وَكُرْتَنَا خُودِي : ﴿ وَعِنْدُهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا جَبَّةٌ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَاسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ - وَكَلِيلٌ مِّنْ غَهِيبَيِّنَ لَنَكَ خُودِينَهُ ، ڙُويِّ پِيٺهٽرِ کِھس پَيِّ نِزانت ، وَرَوَانٌ : زَانِيَنَا دَهْمَيِّنَ قِيَامَهٽِيِّنَهُ ، وَهَاتَنَا بَارَانِيِّنَهُ ، وَتَشْتَىٰ دَمَالْبَچُوْيِکَانَ دَايَهُ ، وَكَرَنَا كَارَىٰ لَپَاشَهِرَوْرَزِيِّنَهُ ، وَجَهَىٰ مُونَا مَرْوَفِيِّنَهُ ، وَئَهُوَ هَمَرَ تَشْتَهَكِيِّ لَهَشْكَاتِيٰ وَدَهْرِيَّا يِيِّ دَزانَت ، وَبِهِلَگَهَكَ ڙَدارَهَكَيِّ نَاوَهِرِيَّتَهُ ئَهَگَهَرَ ئَهُوَ بَيِّ نَهَزَانَت ، فَيِّجا هَمَرَ دَندَکَهُ کَادَ عَهَرَدِيَّ دَاشَارَتِيَّ ، وَهَهَرَ تَهَرَاتِيٰ وَهَشْكَاتِيٰ يِه کَاهَهِبَت ، دَکِيَتَابَهُ کَآناشَكَهُرَا دَا - کُو لَهَوْحَىٰ پَارَاستَيِّنَهُ - يَا هَاتَيِّنَهُ بَنهِجَهِکَرَنَ ﴾ [الأَنْعَامُ : ٥٩] .

يِيِّ پِيَنجِيِّ : ڇَبَلِي خُودِيٰ ئَهُوَيِّ پَهْرِستَنَا وَيِّ بَيَتَهُ کَرَنَ وَئَهُوَ بَيِّ پَيِّ رَازِيَّ بَت ، وَدَهْلِيلَ گُرْتَنَا خُودِيِّه : ﴿ وَمَنْ يَكُلُّ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيَهُ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِيَ الظَّالِمِينَ - وَهَچِيٰ فَرِيشَتَهِيِّ بَيِّزَتَهُ ئَهُوَ خُودِيِّه جَزَائِيِّ وَيِّ جَهَنَّمَهُ ، وَوَهَكَىٰ فِي جَزَائِيِّه دَدَهِينَهُ هَمَرَ زَورَدَارَ وَبوَتِهِرِيَّسَهُ کَيِّ هَهِبَت ﴾ [الأنْبِيَاءُ : ٢٩] .

وَتو بَزَانَهُ کُو مَرْوَفَ نَابَتَهُ خُودَانَ باوَهَرَ بَخُودِيٰ ئَهَگَهَرَ کَوْفَرَیٰ بَ طَاغِوَتِي نَهَکَهَت ، وَدَهْلِيلَ لَسَهَرَ فِي چَهَنَدَیٰ گُرْتَنَا خُودِيِّه : ﴿ فَمَنْ يَكْفُرُ بِالظَّاغُوتِ وَكُوْمَنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتُمْسَكَ بِالْعُرُوَةِ الْوُتْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ - فَيِّجا هَچِيِّيِّ کَافَرَيِّيِّ بَ وَانَّهَمِيِّ تَشَتَانَ بَکَهَت يِيِّنَ ڇَبَلِي خُودِيٰ پَهْرِستَنَ بَرَ دَئِيَّتَهُ کَرَنَ وَباوَهَرَيِّيِّ

باوَهَرِيِّيِّ بَ وَيِّ نَهَئَيِنَ ؟ وَشَهِيَتَانِي دَقِيَّتَ وَانَّ ڙِيَّکَا حَهَقَ دَوِيرَبَکَهَت ، دَوِيرَاتِيِّنَهُ کَا دَوِيرَ ﴾ [النِّسَاءُ : ٦٠] .<sup>(٦)</sup>  
يِيِّ سَيِّيِّ : ئَهُوَ کَهَسَهِيِّ کُو حَوْكَمَيِّ بَ وَيِّ نَهَکَهَت يَا خُودِيٰ ئَيِّنِيَهُ خَوارِيٰ ، وَدَهْلِيلَ گُرْتَنَا خُودِيِّه : ﴿ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ - وَئَهُوَيِّنَ حَوْكَمَيِّ خُودِيِّيِّ بَ وَيِّ دَکِيَتَابَا خَوْ دَا ئَيِّنِيَهُ خَوارِيٰ گَوْهَارَتِيٰ ، وَباوَهَرِيِّ پَيِّ نَهَئَيِنَایِ ، وَکَارَ بَحَوْكَمَهِکَيِّ دَیَ کَرَی ، ئَهُوَنَ يِيِّنَ کَافَرَ ﴾ [المَائِدَةُ : ٤٤] .

يِيِّ چَارِيِّ : ئَهُوَهِيِّ ڙَدَرَهُ بَيِّزَتَهُ : ئَهُزَ عَلْمَيِّ غَهِيبَيِّ دَزانَمَ ، وَدَهْلِيلَ گُرْتَنَا خُودِيِّه : ﴿ عَالَمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ عَيْنِيهِ أَحَدًا . إِلَّا مَنْ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا - زَانِيَيِّ تَشْتَىٰ نَهَبَرَچَافَهُ ، وَئَهُوَ کَهَسَيِّ ڙَبَهَنِيِّيِّنَ خَوْ بَغَهِيبَا خَوْ ئَاگَهَهَدَارَ نَاكَهَت ، ئَهُوَ تَيِّ نَهَبَت يِيِّ وَيِّ بُو پِيَغَهَمَبَرِيَّنَهُ بَيِّنَهِلَّهَارَتِيَّ وَبَيِّ رَازِيَّ بَوَوِي ، ئَهُوَ وَيِّ بَهَنَدَهَکَيِّ ڙَغَهِيبَيِّ ئَاگَهَهَدَارَ دَکَهَت ، وَئَهُوَ لَبَهَرَ دَهَسَتِيَّ وَيِّ پِيَغَهَمَبَرَیِّ وَلَ پَشَتَ وَيِّ هَنَدَهَکَهَتَانَ دَهَنِيَّرَتَ دَا ئَهُوَ وَيِّ ڙَئَهَجَنَانَ بَپَارِيزَنَ ﴾ [الجَنُّ : ٢٧-٢٦] .

(٦) ڙَفِيِّ نَايَهَتِيِّ ئَاشَكَهَرَا دَبَت کُو باوَهَرِيِّ بَراَسَتَ هَنَدَیَ دَخَوازَتَ خُودَانَ لَ دَوِيفَ شَرِيعَهَتِيِّ خُودِيِّ بَجَت ، وَ دَهَمِيَّ کَارَانَ دَا حَوْكَمَيِّ پَيِّ بَکَهَت ، فَيِّجا هَچِيِّيِّ بَيِّزَتَهُ : ئَهُزَ خُودَانَ باوَهَرَم ، پَاشَيَ حَوْكَمَيِّ طَاغِوَتِيَّ بَسَهَرَ حَوْكَمَيِّ خُودِيِّ بَيِّختَهُ ، ئَهُوَ دَفِيِّ گُرْتَنَا خَوْ دَا بَيِّ درَهَوِينَهُ .

---

ب خودى بىنت ، ئەول سەر رىكاكا باشتىر موڭم وسەرپاست بۇو ،  
ووى خۆ ب وى وەرىسى نەئىتە بېن قە ژ دىنى گرت . و خودى گوھ  
ل گۆتنىيەن بەنىيەن خۆ ھېھ ، و ب ئىيەت و كريارىيەن وان يىز  
زانايە ، ودى جزايدى وان سەرا دەتى ﴿ البقرة : ٢٥٦ .

سەرپاستى : دىنى موحەممەدىيە - سلاڻ لى بن - ، وسەرداچوون :  
دەنلى ئەبۇو جەھلىيە ، و وەرىسى مۆكم و نەئىتە بېن : شاھدەدا ( لا  
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ) ۵ ، يَا كُو ھەمى رەنگىن پەرسىنى بۇ خودى ب تىيى بىنەجە  
دەكت .

(٣)

### ھەر سى بناخە

#### ب ناثى خودايى مەزن و دلۋاظان

ل سەر ھەر مىرەكى موسىلمان وۇنەكا موسىلمان پىشىيە كۈسى  
بناخەيان بزانت ، ئەھۋى ئەۋەنە : كۈ خودايى خۆ ، دىنى خۆ ،  
و پىغەمبەرى خۆ بىنast .

بناخەيى ئىكى :

ئەگەر بۇ تەھاتە گۆتن : كىيە خودايى تە ؟ تو بىزە : خودايى  
من ئەللاھە ئەھۋى ب قەنجىيَا خۆ ئەز ب خودان كريم ، و ئەز  
ژ نەبۈونى دايىم و ئافاراندىم ، و دەليل ل سەر قى چەندى گۆتنا  
خودىيە : ﴿ إِنَّ اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مَسْتَقِيمٌ - هَنَدِي  
ئەھۋىيە يى ئەز دوغايان ژ وى ب تى دەكەم خودايى من و خودايى  
ھەۋىيە ، ۋىچىا هوين عەبدىنىيَا وى بىكەن ، و ئەز و هوين د عەبدىنىيَا  
وى دا وەكىيە كىن ، و ئەۋەنە رىكاكا راست ياخو چەپ و چۈر تىدا  
نەھەين ﴿ آل عمران : ٥١ .

دئیت ، وئه وه یې رۆژ وەھىف وس提یر ئافراندىن وئىخستىنە بن فەرمانا خۆ وەكى وى دقىت ئەو وان ب رېڭە دېت ، وئەو ژ ئايەتىن وى يېن مەزن . نى ئافراندىن ھەمى وفەرمان ھەمى يَا وى يە ، خودى خودايى ھەمى چىكىرى يان يې پاك بىلند و مەزن بت ) [الأعراف : ٥٤] .

وئەگەر بۇ تەھاتە گۆتن : بۇ ج تشتى خودى تو ئافراندى ؟ تو بىزە : وى ئەز بۇ پەرسەن و گوھدانا خۆ ئافراندىمە ، ودا ئەز ئەمر وفەرمانا وى ب جە يېن ، ودهلىل ل سەر پەرسەننى گۆتنا خودى يە : ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِي . مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِي . إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمُتَّيْنُ - وَمَنْ تَهْجَنَهُ وَمَرْوَفُ نَهَافراندىنە و پىغەمبەر بۇ وان نەھنارتىنە ئەگەر ژ بەر ئارمانىجە كا مەزن نەبت ، كو ئەو پەرسەننا من ب تىى بکەن . من چو رِزْقٍ ژ وان نەفيت ومن نەفيت ئەو خوارنى بدهنە من ، ئەزم رِزْقى دەدم . مەعنە خودى يې ھەوجەى كەسى نىنە ، بەلكى خەلک ھەمى دەھەوجەى وينە ، ئەو وھافراندەر ورزقەھى وان . ھندى خودى يە ئەو ب تىى بە رِزْقى دەدەتە خەلکى ، وقوىتى بۇ وان پەيدا دەكت ، خودان ھىزى مو كەمە ، يې كەس نەشىتى ، خودانى ھىز وشيانى ھەمى يې ) [الذاريات : ٥٨-٥٦] .

ودەليلى گوھدانى گۆتنا خودى يە : ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ - ئەي گەلى ئەۋىن د باوهرى يابا خۆ دا دراستگو ،

وئەگەر بۇ تەھاتە گۆتن : تە خودايى خۆ ب ج نىاسى يە ؟ تو بىزە : من ئەو ب ئايەت و چىكىرى يېن وى نىاسى يە ، ودهلىل ل سەر ئايەتىن وى ئەف گۆتنا وى يە : ﴿وَمَنْ آتَاهُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا عَبْدَهُنَّ - وَلَدُو يَقِيلَكَ هاتنا شەف ورۇزان ، ورۇيىك جودابۇندا رۆژ وەھىقى ژ ئايەتىن خودى وニشانىن ئىكىنى وشيانا وينە ، وى ئەو بن دەستى خۆ كىرىنە . هوين نە بۇ رۆزى ونە بۇ ھەيقى نەچنە سوجدى ، چونكى ئەو دچىكىرىنە ، وبو وى خودايى ھەرنە سوجدى يې ئەو ئافراندىن ، ئەگەر هوين وى ب تىى دېرىسىن ) [فصلت : ٣٧] .

ودەليل ل سەر چىكىرى يېن وى ئەف گۆتنا وى يە : ﴿إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُعْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَيَّثَا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ إِلَّا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ - ھندى خودايى ھەۋىيە ، گەلى مروقان ، ئەو خودايى يې عەسماں و عەرد ژ چوننىي د شەش رۆزان دا ئافراندىن ، پاشى ئىستىوال سەر عەرши كىر ، ئانە كۆ : ل سەر بىلند بۇ و ب سەركەفت ، بىلندبۇنە كا بابەتى مەزنى يَا وى بت ، ئەو شەقى ب سەر رۆزى دا دئىنت ، حەتا د ناف دا دېپەچت ورۇناھى يَا وى دېت ، ورۇزى ب سەر شەقى دا دئىنت قىيچا تارى يَا وى دېت ، وەھر ئىك ژ وان ھەر دەم ب لەز ب دويىش يَا دى دا

و خودى - ب قى فەرمانى و پاشقەلەدانى - شىرەتان ل ھەوە دكەت و بىرا ھەوە ل دۇيىاهى يان دئىنتەقە ؛ دا ھوين فەرمانىن خودى ل بىرا خۇ بىسن و مفای ژى وەرىگەن ) [التحل : ٩٠].

و دەلىلى پاشقەلەدانى گۆتنا خودى يە : ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَعْفُرُ أَنْ يُشْرِكَ بِهِ وَيَعْفُرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ - هندى خودى يە وى گۈنەھى ژى نابەت كو شرك پى بىتە كرن ، و ياز شركى كىمتر بىت ژ گۈنەھان ئەو بۇ وى يى وى بېقىت﴾ [النساء : ١١٦] . و ﴿إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا لِلظَّالَمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ - وَهَهُچِى يى هەۋپىشكە كى د گەل خودى د عەبدىنى يى دا بدانى ئەو خودى بەحەشت ل سەر وى حەرامكى يە وجھى وى كرى يە ئاگىر، و چو پشتەقانەك وى نابت وى ژى رىزگار بکەت﴾ [المائدة : ٧٢].

#### بناخەيى دۇرى :

ئەگەر بۇ تەھاتە گۆتن : دىنى تە چىه ؟ تو بىزە : دىنى من ئىسلامە ، و ئىسلام ئەوھە مروڻ خۇ ب دەست ئەمەر و فەرمانا خودى قە بەردەت ، و دەليل گۆتنا خودى يە : ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ - هندى دىنە يى خودى بۇ بەنى بىن خۇ پى را زى بۇوى و پىغەمبەرىن خۇ پى هنارىتىن، و ژىلى وى ب چو دىنىن دى را زى نابت ئىسلامە﴾ [آل عمران : ١٩] ، و ﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنِ الْخَاسِرِينَ - وَهَهُچِى يى دىنە كى ژىلى ئىسلامى

د بەرسقا فەرمانىن خودى وەرن و بى ئەمرى يا وى نەكەن ، و د بەرسقا پىغەمبەرى سلاڻ لى بن وەرن و گۆھدارى يا وى حەقى بى بکەن يا ئەدو بى ھاتى ، و گۆھدارى يا مەزن و كاربەدەستىن خۇ بکەن بەلى نە د بى ئەمرى يا خودى دا ، و ئەگەر ھوين د ناۋەرا خۇ دا ل سەر تىشە كى ب ھەڤر كى چوون ، ھوين حوكىمى وى تىشى بى كىتابا خودى و سوننەتا پىغەمبەرى وى موحة مەددى سلاڻ لى بن بىزقىن﴾ [النساء : ٥٩].

و ئەگەر بۇ تە بىتە گۆتن : خودى فەرمان ب چ ل تە كرى يە و تو ژ چ دايە پاش ؟ تو بىزە : وى فەرمان ب تەھىدى ل من كرى يە و ئەز ژ شركى دايىمە پاش ، و دەليل ل سەر فەرمانى گۆتنا خودى يە : ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعُدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ - هندى خودايى مەزىنە د ۋى قورئانى دا فەرمانى ل بەنى بىن خۇ دكەت كو دادى يى د دەرەقا وى دا بکەن ، كو پەرسىتا وى ب تى بکەن ، و د دەرەقا خەلکى ژى دا كو مافى ھەر خودان مافە كى بدهنى ، و فەرمانى ب قەنجى يى ژى دكەت كو كارىن وى ل سەر وان فەرکرىن ب دورستى ئەو بکەن و ب گۆتن و كريyar د گەل خەلکى دباش بن ، و خودى فەرمانى ب مروقاينى يى دكەت ، و پاشقەلەداناندا ژ ھەر كار و گۆتنە كا كريست دكەت ، و ژ ھەر تىشە كى يى شرىيعەت ژى را زى نەبت ژ كوفرى و گۈنەھان ، و ژ زۆردارى يا ل خەلکى و تەعديي يا ل سەر وان ،

موحه‌مهد بابی چو زه‌لامین ههوه نهبوو ، بهلی ئهو پیغه‌مبهربى خودئىيە و دويماھى بى پیغه‌مبهربانە ، قىيىجا پشتى وي حەتا رۆژا قيامەتى چو پیغه‌مبهربىنى نابت ) [الأحزاب : ٤٠] .

ودهلىل ل سەر نفيزى گۆتنا خودئىيە : ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَائِنَةً عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا - فَيِّجَا نَهْكَهُرُ ههوه نفيزى كر ، هوين ل هەمى حالىن خۇ خودى ل بىرا خۇ بىن ، وئهگەر ترس نەما هوين نفيزى ب تمامى بکەن ، وتهخسیرىيى تىدا نەكەن ، چونكى ئهو ل ھندەك دەمىن دەستنىشانكىرى د شريعةتى دا ياشاتىيە واجبکرن ) [النساء : ١٠٣] .

ودهلىل ل سەر دانا زەكتاتى گۆتنا خودئىيە : ﴿خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُظَهِّرُهُمْ وَكُنْتُكُيَّهُمْ بِهَا وَصَلَّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَائِكَ سَكَنْ لَهُمْ - تو ئەى موحه‌مەد ، ژ مالى وان توبەكەرىن باشى وخرابى تىكەللى يەك كرین خىرەكى وەركەرە كو ئهو پى ژ پيساتىيا گونەھەن پاقز بىن ، و ژ دورجىن دورپوييان بلند بىنە دورەجيىن دلسۈزان ، وتو دوعا وداخوازا ژىبرىنا گونەھان بۇ وان بکە ، هندى دوعايىن تەنە دلۇۋانى ودلەرەحتىيە بۇ وان ) [التوبه : ١٠٣] .

ودهلىلى رۆزى بى گۆتنا خودئىيە : ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتُبَ عَلَيْكُمُ الصَّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ - ئەى گەللى ئهوين باوهرى ب خودى پیغه‌مبهربى وي ئىننای وكار ب شريعةتى وي

داخواز بکەت ، وئىسلام ئەوه مەرڙى ب تەوحيدى و گورھدارى بى خۇ تەسلىمي خودى بکەت ، وباوهرى بى پیغه‌مبهربى دويماھى بى موحه‌مەدى سلاف لى بن بىنت دويچۈونا وي بکەت و ۋەشارتى ئاشكەرا ئەو بقىت ، ئەو دين ژ وي نائىتە قەبۈلكلەن ، وئەو ل ئاخىرهتى ژ زيانكارانە ئەوين پشك وبارىن خۇ ژ دەست دايىن ) [آل عمران : ٨٥] .

ودينى ئىسلامى ل سەر پىنج ستوينان يى ئافاكرىيە : ستويينا ئىككى : شاهدەدانە كو ئەللاھ ب تى خودايى ب حەقه ، و كو موحه‌مەد پیغه‌مبهربى خودئىيە ، و كرنا نفيزىانە ، و دانا زەكتاتىيە ورۇزىيگەرتنا رەمزانىيە ، و كرنا حەجىيە بۇ وي يى بشىت .

ودهلىلى شاهدەدانى گۆتنا خودئىيە : ﴿شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ - خودى شاهدەيى دايە كو ئەو ب تى خودايە ، ووى شاهدەيى ياشاشتە وزانيان ژى دا دگەل شاهدەيى ياشاشتە ، ل سەر مەزنترىن تاشتى شاهدەيى بۇ دئىتە دان : كو تەوحيد وپى رابونا وييە ب دادىيى ، ژ وي پېقەتر چو خودا نىن ، يى زالە چو تاشتەكى وي بقىت ل بەر وي ئاسى نابت ، دگۆتن و كرييارىن خۇ دا يى كارىنەجەھە ) [آل عمران : ١٨] .

ودهلىل ل سەر پیغه‌مبهربى يام موحه‌مەدى گۆتنا خودئىيە : ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ -

وَدَلِيلٍ كُرْنَا حَجَّيْ گَوْتَنَا خُودَىِيَه : ﴿ وَلَلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجْجُ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ - وَخُودَى ل سَهْر مَرْوَثِي شِيان هَبِن ل هَچِي جَهِي ئَهْو لَى بَتْ قَهْسَتْكَرْنَا فِي مَالِي فَهَرْ كَرِيَه بُو كَرْنَا حَجَّيْ . وَهَچِي بِي باوهِرِي بِي ب فَهَرْ بُونَا حَجَّيْ نَهِيَنْتَ ئَهْو كَافِرَه ، وَخُودَى يِي دَهْوَلَهْمَهْنَدَه چو منْهَت ب وَيْ وَحْدَهْ جَا وَيْ وَكَارِي وَيْ نِينَه﴾ [آل عمران : ٩٧] .

وَهَگَهْر بُو تَهْ هَاتَه گَوْتَن : باوهِرِي چِيَه ؟ تو بِيَرْه : كَوْ تو باوهِرِي بِي ب خُودَى ، وَبْ مَلِيَاكَهْ وَكَتِيبْ وَيِيغَهْمَهْرِيَن وَيْ ، وَبْ رُوْزَا قِيَامَهْتَيْ بِيَنِي ، وَكَوْ تو باوهِرِي بِي ب قَدَهْرِي بِيَنِي كَوْ باشِي وَخَرَابِي ژ خُودَىِيَه .

وَدَلِيل گَوْتَنَا خُودَىِيَه : ﴿ آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَا أَنْكَهَ وَكُنْبِهِ وَرَسُلُهُ لَا تُفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصْرِيُّ - يِيغَهْمَهْرِي خُودَى مُوْحَمَمَهْدَى سَلَاف لَى بن باوهِرِي ب وَيْ ئِينَايَه يا بُو وَيْ ب وَهَحِي ژ نَك خُودَايِي وَيْ هَاتِي ، وَخُودَان باوهِرَان ژِي باوهِرِي ئِينَايَه وَكَار ب قُورَئَانَا مَهْزَن كَرِيَه ، هَهْمِي يَان باوهِرِي ب خُودَى ئِينَايَه كَو خُودَايِه كَي خُودَان سَالْوَخَهْتَيِن مَهْزَن وَتَامَهْ ، وَكَو خُودَى فَرِيشَتَهِيَن ب قَهْدَر هَهْنَه ، وَكَو وَيْ كَتِيب يِيَن ئِينَايَه خَوارِي ، وَيِيغَهْمَهْرِي بُو خَهْلَكِي هَنَارِتِيَنِه ، ئَهْم - خُودَان باوهِر - باوهِرِي بِي ب هَنَدَهْك ژ وَان نَائِينِين وَكُوفَرِي ب هَنَدَهْ كَان بَكِهِين ، بَهْلَكِي ئَهْم

كَرِي ، خُودَى رُوْزَى ل سَهْر هَهْو نَفِيسِي يَه كَانِي چَاوا ل سَهْر مَلَلَهْتَيِن بَهْرِي هَهْو نَفِيسِي بُوو﴾ [البقرة : ١٨٣] .

وَهَگَهْر بُو تَهْ هَاتَه گَوْتَن : رُوْزَى هَيْفَهْ كَه ؟ تو بِيَرْه : بَهْلَى ، وَدَلِيل گَوْتَنَا خُودَىِيَه : ﴿ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلِيَصُمِّمْهُ - هَيْفَا رَهْمَهْزَانِي يا كَو خُودَى د شَهْفَا وَيْ يَا بَهَا دَا دَهْسَت ب ئِينَاخَهْ خَوارَا قُورَئَانِي كَرِي ؛ دَا بُو مَرْوَثَان بَيْتَه رِينِيشَانَدَهْر ، وَنِيشَانِيَن ئَاشْكَهْرَا ل سَهْر هَيْدَاهَتَا خُودَى وَزِيَكَجُودَا كَرْنَا د نَافِبَهْرَا رَاستِي بِي وَنَهْ رَاستِي بِي تَيَدا هَهْنَه . قِيَجا هَچِي يِي ژ هَهْو گَهْهَشَتَه قِيَ هَيْفَيَيْ وَيِي سَاخْلَم وَئَاكَنْجِي بَتْ بَلَال رُوْزِيَن وَيْ يِي ب رُوْزَى بَت﴾ [البقرة : ١٨٥] .

وَهَگَهْر بُو تَهْ هَاتَه گَوْتَن : ئَهْرِي رُوْزَى ب شَهْفَيِيَه يَان ب رُوْزَىِيَه ؟ تو بِيَرْه : ب رُوْزَىِيَه ، وَدَلِيل گَوْتَنَا خُودَىِيَه : ﴿ وَكُلُوا وَاَشْرُبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبِيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى الظَّلَلِ - وَبِخَوْنَ وَفَهْخَوْنَ حَتَّا رُوْنَاهِي يَا دُورَسَت ل عَهْمَانِي بُو هَهْو ئَاشْكَهْرَا بَتْ، وَژ تَارِي يَا شَهْفَيَ جُودَا بَتْ، پَاشِي خَوْز وَان تَشْتَان يِيَن رُوْزَى بِي دَكَهْتَ بَدَهْنَه پَاش ، وَحَهْتَا شَهْفَ ب ئَاقَابِوونَا رُوْزَى دَئِيتَهْ هَوِين رُوْزَى بِيَيْ تَام بَكِهِن﴾ [البقرة : ١٨٧] .

پشتی مرنی ئەم ژ گۆران نائیینه راکرن ، تو - ئەی موحەممەد - بىژە وان : بەلی ئەز ب خودایى خۆ كەمە هوين دى زىنندى بن ودى ژ گۆران نائیینه راکرن ، پاشى به حسى وى كارى دى بۇ ھەوھ ئىتە كردن يى ھەوھ دنیايى كرى ، وئەو چەندە ل سەر خودى يا ب ساناھى يە ) [الغابن : ٧] .

بناخىيى سىيى :

ئەگەر بۇ تە هاتە گۆتن : پېغەمبەرى تە كى يە ؟ تو بىژە : پېغەمبەرى من موحەممەد ، كورى عەبدىللەھى كورى عەبدۇلەطەلبى كورى هاشمىيە ، وهاشم يى قورەيشىيە ، وقورەيشى كىانىنە ، وكتانى عەربىن ، وعەربەب ژ دوونەھا ئىسماعىيلىنە ، وئىسماعىل كورى ئىبراھىمەيە ، وئىبراھىم ژ نۇوحىيە ، ونۇوح ژ ئادەمەيە ، وئادەم ژ ئاخىيە ، ودهلىل گۆتنا خودى يە : (إِنَّ مُثَلَّ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلَ آدَمَ خَلْقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ - هندي ئافراندنا عيساىيە بى باب ل نك خودى وەكى مەتەلا ئافراندنا ئادەمەيە بى باب ودادى ؟ چۈنكى وي ئەو ژ ئاخا عەردى ئافراند ، پاشى گۆتى : « بې مەرۆف » ئىنا ئەو بوبىي ) [آل عمران : ٥٩] .

وئەگەر بۇ تە هاتە گۆتن : ئىكەمین پېغەمبەر كى يە ؟ تو بىژە : پېغەمبەرى ئىكى نۇوحە ، وپېغەمبەرى دويماهىيى ويى ژ ھەمييان باشتر موحەممەد - سلاف لى بن - ، ودهلىل گۆتنا خودى يە : (إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْ نُوحٍ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ - ئەي موحەممەد مە

باوهرىيى ب وان ھەمييان دئىنин . وپېغەمبەرى خودان باوهران گۆت : خودايىي مە ، مە گۆھل وى بۇو ياتە ب وەھى هنارتى ، وە گوھدارىيَا وى ھەمييى كر ، مە هيقىيە - ژ قەنجىيَا خۆ - ل مە بىرلى ، چۈنكى توبى يى تە ئەم ب قەنجىيىن خۆ ب خودان كرلىن ، وزقىرينا مە بۇ نك تە ب تىيە ) [البقرة : ٢٨٥] .

ودەليل ل سەر قەدەرى گۆتنا خودى يە : (إِنَّا كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ - هندي ئەمين ھەر تىشىتە كى ھەي مە ب پېغانە كى ئافراندەيە ، وئەم بى دزانايىنە ) [القمر : ٤٩] .

وئەگەر بۇ تە هاتە گۆتن : قەنجى چىيە ؟ تو بىژە : قەنجى ئەھە تو وەسا پەرسىتا خودى بکەي ھەر وەكى تو وى دىنى ، چۈنكى ئەگەر تو وى نەبىنى ژى ئەو تە دېيتىت ، ودهلىل گۆتنا خودى يە : (إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقُوا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ - هندي خودايىي مەزنە ب سەركەفن وپىشەۋانى ياخۇي د گەل وان يېن خۆ ژ كېتىسى خرابىييان دايىنە پاش ، و ب ھارىكاري وتمۇفيق وسەركەفتىتا خۆ يى د گەل وان يېن د كرنا عىبادەتى دا قەنجى كرى ) [التحىل : ١٢٨] .

وئەگەر بۇ تە هاتە گۆتن : ئەوي باوهرىيى ب رابۇونا پشتى مرنى نەئىنت كافره ؟ تو بىژە : بەلى ، ودهلىل گۆتنا خودى يە : (زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعَثِّرُوا قُلْ بَلَى وَرَبِّي لَتَبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّئُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ - ئەوين كوفر ب خودى كرى ژ درەو گۆتن :

ليلا من المسجد الحرام إلى المسجد الأقصى الذي باركنا حوله -  
خودايى مەزىن خۇپاڭ وەزىن دىكەت ؟ چونكى ئەو داشىت وى تشتى  
بکەت يى كەسى دى ژېلى وى نەشىت بکەت ، ژۇي پېشەتر چو  
خودايىن دى نىشن ، ئەوه يى ب شەف بەنىي خۇمۇھەد سالاف  
لى بن ب لەشى ورھى فە ژ مزگەفتا حەرام ل «مەكەھى» برىيە  
مزگەفتا ئەقسايى ل «بەيتولھەقدسى» ئەوا خودى ل دۆرىن وى  
بەرەكەت ھافىتىيە شىنگاتى و بەرھەمى چاندىيى وى ، وئەو كرىيە  
جەھى گەلەك پېغەمبەران } [الإسراء : ١] .

وئەگەر بۇ تە بىتە گۈتن : ژىيىي وى چەند بۇو ؟ تو بىزە : ژىيى  
وى شىست وسى سال بۇون ، ل چىل سالىيى بۇوبۇو پېغەمبەر ،  
و بىست وسى سالان ئەو پېغەمبەر بۇو ، ب { إِقْرَأْ } ئەو بۇوبۇو  
پېغەمبەر ، و ب { المدثر } ھاتبۇو هنارتىن ، وئەوي ب قى ئايەتى مروڻ  
ئاخافتىن : { يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا - تَوَئِىءِي  
مُوحَمَّدٌ ، بَيْرَهُ هَمِي مَرْوَفٌ : هَنَدِي ئَزْمَ ئَهْزَ پېغەمبەرى خودى مە  
بۇ ھەوھەمىي يان نەكۇ بۇ ھنده كان ب تى } [الأعراف : ١٥٨] .

قىجا وان ئەو درەوين دەرىختى و نەخۇشى گەھاندى و دەرىختى ،  
ووان گۈت : ئەو سىرەبەندەكى درەوينە ، ئىتىندا خودى ئەف ئايەتە بۇ  
وى هنارت : { وَإِنْ كَنْتُمْ فِي رِيبٍ مِّمَّا نَزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ  
مِّثْلِهِ وَادْعُوا شَهِدَاتِكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كَنْتُمْ صَادِقِينَ - وَئەگەر هوين ،  
ئەي گەلى كاپرىن سەرەق ، د وى قورئانى دا ب گومانى ياكو مە

وەھى ب گەھاندىن پەيامى بۇ تە هنارتىيە ھەر وەكى مە بۇ نۇوھى  
پېغەمبەرىن پشتى وي هنارتى } [النساء : ١٦٣] .  
وئەگەر بۇ تە هاتە گۈتن : ئەرى پېغەمبەرىن هنارتى د ناقبەرا وان دا  
ھەنە ؟ تو بىزە : بەلى ، و دەليل گۈتنا خودىيە : { وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ  
أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَبَيْنَا الطَّاغُوتَ - وَ بِرَاسِتِي دَنَافَ ھەر  
مَلَلَةَتِهِ كَيْ بُورِى دا مە پېغەمبەرەك هنارتبوو دا فەرمانى ب پەرسەتنا  
خودى و گوھدارى يابىلى وان بکەت ووان ژ پەرسەنا شەيتانى و صەنەم  
و مرىيان بىدەتە پاش } [التحىل : ٣٦] .

وئەگەر بۇ تە هاتە گۈتن : ئەرى مۇھەممەد مروڻقە ؟ تو بىزە : بەلى ،  
و دەليل گۈتنا خودىيە : { قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا  
إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلَيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ  
بِعِيَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا - تو ئەي مۇھەممەد ، بىزە قان بوتىپەريىسان : ھەما ئەمەز  
ژى وەكى ھەوھە مروڻقە كم وەھى بۇ من ژ نك خودايىي من دئىت بەلى  
خودايىي ھەوھە خودايىي كى ب تىيە ، قىجا ھەچىيى ژ عەزابا خودايىي  
خۇپ بىرسەت و دلى خۇپ بېتە خىرا وى ل رۇزا ديدارا وى ، بلا كارەكى  
چاڭ بۇ خودايىي خۇپ بکەت كول دويىش شريعەتى وى بىت ،  
وچو شرييكان د پەرسەنى دا بۇ وى نە دانت } [الكهف : ١١٠] .  
وئەگەر بۇ تە بىتە گۈتن : ئەرى مۇھەممەد عەبدە ؟ تو بىزە : بەلى :  
و دەليل گۈتنا خودىيە : { سَبَّحَنَ الَّذِي أَسْرَى بَعْدَهُ لِيَلًا مِنَ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ سَبَّحَنَ الَّذِي أَسْرَى بَعْدَهُ

---

(٤)

## چار پیپک

ب نافی خودایی مهزن و دلوفان

ئەفە چار پیپکن ژ پیپکین دینى ، مرۆڤى موسىلمان دينى خۇ بىز  
ژ دينى موشر كان جودا دكەت :  
پیپکى ئىكى :

هندى ئەو كافر بۇون يېن پېغەمبەرى خودى - سلافلىنى بن -  
شهرى وان كىرى باورى ب تەوحيدا خودايىيى (ربوبىيەتى) بىز  
خودى هەبۇو ، ووان شاهدەبى ددا كو خودىيە ئافراندەرى رىزقىدەھ ،  
يى زىن و مرن د دەستان دا ، ئەۋى ئەملى كاران ب رېقە دبەت ، ووئى  
چەندى ئەو نەئىنابۇونە د ئىسلامى دا ، و دەليل ل سەر قى چەندى  
گۆتنا خودىيە : ﴿ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمْنٌ يَمْلِكُ  
السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنِ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنِ الْحَيِّ  
وَمَنْ يُدْبِرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَقَوَّنَ - تو ئى موحىمەد ، بىزە  
ثان بوتپەريسان : ئەو كىيە ژ عەسمانى رىزقى ددەته هەوھ ، دەمى بارانى  
ژى دبارىنت ، و ژ عەردى دەمى شىنكاتى ژى دەردىخت قىجا هوين

بو بەنىيە خۇ موحىمەدى سلافلىنى بن هنارتى ، و هوين دېيزن ئەو  
نه ژ لايى خودى قەيە ، پا دى وەرن سورەتە كا ب تىيى يَا وەكى  
سورەتىيىن قورئانى بىن ، و هارىكارىيى ژ هەچىيى هوين بشىيى  
ژ پشتەقانىن خۇ بخوازان ، ئەگەر هوين د گۆتنا خۇ دا دراستگۈنە ﴿

[ البقرة : ٢٣ ] .

بازىرىي وى (مهكەھە) ، و ل وېرى ئەو يى بۇوى ، و مشەخت  
بۇوبۇو (مەدينى) و ل وېرى مربۇو ، لەشىي وى هاتە قەشارتن ،  
و علمىي وى ما ، ئەو پېغەمبەرە و پەرسەتتا وى نائىتە كرن ، و ئەو درەوان  
ناكەت ، گۆهدارىيَا وى دئىتە كرن ، سلاقىن خودى ل وى و بنەمال  
وھەقاليىن وى ھەمىيان بن .

وی بکهن ، فیجا ب وی چهندی ئهو کافر بعون ؛ چونکى پەرسن وەھەدەر بۇ خودى ب تنىيە ، هندى خودىيە ئەوه ل رۆزى قىامەتى حوكىمى د ناقبىرا خودان باورىن دلساخ و بوتپەرىسان دا د وى تشتى دا دكەت يې ئەو تىدا ژىلچ جودا دبن ، فیجا ئەو جزاىي ھەر يە كى بى هيئاى وى بت ددەتى . هندى خودىيە بەرى وى نادەته پىكىرا راست يى درەوى ل سەر ناۋى خودى بکەت ، وگەلەك كوفرى ب ئايەت وەيىجەتىن وى بکەت ﴿ الزمر : ۳ .

ودەلىلى مەھەدەرى گۆتنا خودىيە : ﴿ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَصُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هُؤُلَاءِ شُفَاعَةٌ عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَنْتُمْ بِمَا لَأَ يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشَرِّكُونَ - وَئَفْ بُوتپەريسىه ژىلى خودى پەرسنتا وى تشتى دكەن يې نە ب تشتەكى زيانى دگەھينتە وان ، ونه ل دنياىي ونه ل ئاخىرتى مفایەكى دگەھيننى ، وئەو دېيىن : ھەما ئەم پەرسننا ئەويىن ھە دكەين دا ئەو مەھەدەرى بۇ مە ل نك خودى بکەن ، تو ئەي موھەمد بىزە وان : ئەرى ھوين وى تشتى ژ مەسلا ۋان مەھەدەرچى يان نيشا خودى دددەن يې ئەو نە ل عەسمانان ونه ل عەردى نەزانت ؟ چونكى ئەگەر ھەوە ل عەردى يان ل عەسمانان هندەك مەھەدەرچى ھەبانە مەھەدەرى بۇ ھەوە بکەن ئەو ژ ھەوە چىتىر دا وان ناست ، فیجا خودى يې پاك وبلنداه ژ وى تشتى ئەف بوتپەريسى د پەرسننى دا بۇ وى دكەنە ھەۋېشك ﴿

[ يونس : ۱۸ ] .

وەھىوانىن خۇزى دخون ؟ وئەو گوھ وچاھىن ھوين بەھىستن و دىنتى بى دكەن و خۇشىي بى دبەن د دەستى كى دانە ؟ وئەو كى يە مىن وژىن د گەردۇونى ھەمىيى دا ب دەستى وى ، فیجا يېن زىتى ژ يېن مرى دئىتە دەر ژ وان چىكىرىيېن ھوين بزانن ، وھوين نەزانن ؟ وئەو كى يە يې كارى عەرد و عەسمانى ب رېڭە دبەت ، وكارى ھەوە وىي ھەمى چىكىرىيابان ؟ ئەو دى بەرسى ئەنە تە كو ئەوى ۋىي ھەمىي دكەت خودىيە ، فیجا تو بىزە وان : ئەرى ما ھوين ژ عەزابا خودى ناترسن ئەگەر ھەوە پەرسننا تشتەكى دى د گەل وى كر ؟ ﴿

[ يونس : ۳۱ ] .

### پېپكى دووئى :

هندى ئەو کافر بعون يېن پېغەمبەرى - سلاف لى بن - شەرى وان كرى ، مەحسەدا وان ب پەرسننا صەنەمان ئەو بۇ ئەو صەنەم وان نېزىكى خودى بکەن و مەھەدەرى بۇ وان ل نك خودى بکەن .

ودەلىلى خۇنیزىكىرنى گۆتنا خودىيە : ﴿ أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أُولُى إِلَاءً مَا تَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرِبُوْنَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ - نى گوھدانسا ساخلم و پاراستى ژ شركى بۇ خودى ب تنىيە ، وئەوين شرك ب خودى كرى و ژىلى وى هندەك سەركار بۇ خۇ دانايىن ، ئەو دېيىن : ھەما ئەم پەرسننا ۋان خوداوهندان د گەل خودى دكەين دا ئەو مەھەدەرى بۇ مە ل نك خودى بکەن ، ودا مە نېزىكى

پیپکی سی بی :

هندی خودی یه پیغامبر - سلاف لی بن - بو خله لکی عهدی هنارتبو و ئهو ل سهر گله ک دینین ژیلک جودا بون ، ووان گله ک رهنگین پهستنی دکرن ، ژ وان هبوبون یین پهستنا ملياکه تان دکر ، و ژ وان هبوبون یین پهستنا بھر وچاکان دکرن ، و ژ وان هبوبون یین پهستنا بھر وداران دکر ، و پیغامبری - سلاف لی بن - شدی وان همی بان کر بیسی کو جودا یه کی بیخته نافبرا وان ، ودهلیل ل سهر فی چهندی گوتنا خودی یه : » وقاتلوا هم حئی لا تکون فیتنه ویکون الدین کله لله - وهوین گله خودان باوهران شهربی بوتپریسان بکهن دا شرك و پاشقه لیدانا ژ ریکا خودی نه مینت ، ودا پهستنا خودی ب تني بیته کرن ، قیجا تەنگافی ژ سهر بهنی یین خودی ل عهدی رایت ، وحهتا دین و پهستن و گوهدان همی بو خودی ب تني بت نه بو کھسی دی ) [ الأنفال : ۳۹ ] .

ودهلیل ل سهر هندی کو وان پهستنا ملياکه تان دکر ، ئهف گوتنا خودی یه : » ویوم یخشرهم جمیعاً ثم یقول لالمائكة أهؤلاء إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ . قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلَيْسَ مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثُرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ - وَ تو ئهی موحى مهد به حسی وی روزی بکه يا خودی بوتپریسان وئه و ملياکه تان : ئهري ئهويین هه پهستنا هه و دکهت ، پاشی ئه و دبیزه ملياکه تان : ئهري ئهويین هه پهستنا هه و دکر ؟ ملياکه تان گوت : ئهی خودا ئهتم ته پاک و پیروز دکهین کو ته

شريكه ک د پهستنی دا ههبت ، تو سهر کاري مهیی یی ئهه گوهداری و پهستنی بو وی ب تني دکهین ، نی قان پهستنا شهيتان دکر ، پتری یا وان باوهري پی هببو و گوهداری بو دکر ) [ سبا : ۴۱ ] .

ودهليلى پهستنا وان بو پیغامبران ئهف گوتنا خودی یه : » وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرِيمَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّحَدُونِي وَأُمِّي إِلَهُنِّ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لَيْ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلُمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغَيْبِ . مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمْرَتَنِي بِهِ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتِنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ . إِنْ تَعْذِبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ تَعْفُرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ - وَ لَ بِسْرَا خَوْ بینه فه دهمى خودی ل رۆز اقيامه تى گوتى : ئهی عيسایي کورى مهريمه مهريی ته گوتبو مرۆڤان : من ودایكا من بو خو بکنه خوداوەند ژبلی خودی ؟ ئينا عيسای خودايي خو پاککر وبدرس دا : بو من نابت ئهز وی بیزمه مرۆڤان یا حمق نهبت ، ئه گھر من ئه و گوت بت ته یا زانی ؛ چونکى چو تشت ل بھر ته بھر زه نابت ، تو وی تشتى د نهفسا من دا فەشارتى دزانى ، وئهز وی یا د نهفسا ته دا نزانم . هندی تویى تو ب هەر تشتە کى ئاشکەرا و ۋەشارتى بى پۈزانايى . عيسای سلاف لی بن گوت : ئهی خودا من تشتە ک نه گوتى یه وان ئه و تى نه بت بى ته ب وھى بو من هنارتى ،

وبه حسی هر تشه کی دکهت یی ژبلی خودی دوعا ژی دئینه کرن ، مری به کی بت یان مرؤفه کی نه حازر ، ژ پیغه مبهر و چاکان و هر که سه کی دی ، ب رهنگی هوار کرنی بت یان دوعایی بست یان هم رهنگه کی دی ، و ب تنسی خودی یه په رستن بو دئینه کرن . ئه وین هه یین بو تپه ریس دوعایان ژی دکهن د گهله خودی ژ پیغه مبهر و چاک و مليا کهنان ، ئه و ب خو ب کرنا و ان چاکی یین ئه دشین بکهنه خو نیزیکی خودایی خو دکهنه ، وهیقی یی دخوازن کو خودی دلو فانی یی ب وان ببهت وئه و ژ عه زابا وی دترسن ، هندی عه زابا خودایی تهیه ئه و یا کو پیتھی یه بهنی ژی بترسن ، و خو ژی بدنه پاش ) [الإسراء ٥٦-٥٧] .

وده لیل ل سهر په رستنا وان بو بهر و داران گوتنا خودی یه : **﴿أَفَرَأَيْتُمُ الْلَّاتَ وَالْعَزَّىٰ . وَمَنَّاةُ الثَّالِثَةِ الْأُخْرَىٰ - ئه ری ڦیجا هه وه ئه گه لی بو تپه ریسان ئه ف خوداوندہ دیتینه یین هوین په رستنی بو دکهنه : لات و عوززا ، و مهنا تی سی یی ، ئه ری وان مفایه کیان زیانه ک گهه اندی یه هه وه دا هه زی هندی بین کو ببنه شریک بو خودی ؟﴾ [النجم : ٢٠-١٩] .**

#### پیپکی چاری :

ئه و کافین پیغه مبهری - سلاف لی بن - شهری وان کری ل ده می ته نگافی یی هوارین خو دگهه اندنه خودی ب تنسی ، و ل ته نگافی یی شریک بو خودی ددانان ، و ده لیل ل سهر ٿی چهندی گوتنا خودی یه :

وفهرمان پی ل من کری کو ئه ز بیژمه وان ته وحید و عباده تی ته بکهن ، وهندی ئه ز د ناٹ وان دا ئه ز ل سهر وی کاری وان دکر و دگوت شاهد بوم ، و ده می ته مانا من ل سهر عه ردی ب دعیا هی ئینا و ته ب ساخی ئه ز بلند کریمه عه سمانی ، تو بموی یی ب حالی وان ئاگه هدار ، و تو ل سهر همی تشتان شاهدی ، تشه که نه ل عه ردی و نه ل عه سمانی ل بهر ته بدرزه نابت . ئه خودا ئه گهه تو وان عه زاب بدهی ئه و بهنی یین ته نه - و تو ب حالی وان زاناتری - ، یا ته بقیت ب دادی یا خو تو د گهله وان دکهی ، و ئه گهه تو ب ره ما خو گونه هی بز وی ژی بھی یی خو هیزای گونه ه ژیبرنی کری ، هندی توبی توبی زالی که س نه شیتی ، یی کاربنه جه د ریشه برن و فهرمانا خو دا ) [المائدۃ : ١١٨-١١٦] .

وده لیل ل سهر په رستنا وان بو چاکان گوتنا خودی یه : **﴿قُلْ ادْعُوا  
الَّذِينَ زَعَمُتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا .  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَعَوَّنَ إِلَيْ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةُ أَيْهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ  
وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا - تو ئه می مو حم مه د بیڑه  
بو تپه ریسین مللہ تی خو : هندی ئه ف صه نه مه نه یین هوین گازی دکه نی  
دا نه خوشی یی ژ هه وه دویر بکهن ئه و د ده ست وان دا نینه ، وئه و  
نه شین وی نه خوشی یی ژ سهر هه وه و هر گیرنہ سهر هندہ کیں دی ،  
وئه و نه شین حاله کی بو حاله کی دی بگوهه رن ، و خودی ب تنسی یی  
دشیت وی چهندی بکهنه . وئه ف ئایه ته د رامانا خو دا یا گشتی یه**

دی بیژم : ژ وان رهنگان : دوعاکرن ، وداخوازا هاریکاریبی ، وهاوارکرن ، وقه کوشتنا قوربانان ، ونهزرکرن ، وترس ، وهیقی ، وخو ب هیقیبی فه هیلان ، ولی زفرين ، وقیان ، وسههم ، ودلچوون ، وژی ترسان ، وخداینی ، وخوچه ماندن ، وخوشکاندن ، ومهزنکرن کو ژ تایبەتمەندی بین خوداینی بی نه .

وەدلیلی دوعاکرنی گوتنا خودی بیه : ﴿ وأن المساجد لله فلَا تدعوا مع الله أحدا - وهندي مزگەفنن بۆ پەرستنا خودی ب تنسی نه، ۋىجا هوين پەرستنا كەسى دى لى نه كەن، وهوين دوعا وپەرستنى بۆ وي ب تنسی لى بکەن؛ چونكى مزگەفت نەھاتينه ئاڭىرىن بۆ تشتەكى دى ژبلى پەرستنا خودی ﴿ [الجن : ١٨] . و گوتنا خودی : ﴿ لَهُ دُعَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسْطَ كَفِيهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَلْعَلَّ فَاهُ وَمَا هُوَ بِالْغَهْ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ - گازى يما تەوحيدى « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ » بۆ خودی ب تنسی بیه ، دوعا وپەرستن ژ وي ب تنسی دئيىته كرن ، وئەو خوداوهندىن ئەو ژبلى خودی گازى دكەنى بەرسە وان يىين گازى دكەنى نادەن ، وحالى وان د گەل خوداوهندىن وان وەكى حالى وي مروقى تىھنې بیي ژ دویر قە دەستى خو بۆ ئاڭى درىز بکەت ؛ دا وي بگەھىتە دەقى خو بەلى ئەو ناگەھتى ، وداخوازا كافران ژ وان خوداوهندان گەلەك ژ راستى بیي ياخوي چونكى ئەو شريکان بۆ خودى چى دكەن ﴿ [الرعد : ١٤] .

﴿ إِذَا رَكِبُوا فِي الْفَلَكِ دَعَوَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لِهِ الدِّينِ فَلِمَا نَجَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يَشْرَكُونَ - فَيُجَاهُهُنَّ أَنَّهُمْ كَافِرُ دَهْرِيَّاتِي دَلِيلَ گەمىيان سوبار بۇون ، وئەو ژ خەندقاندى ترسان ، دى بەرى خو دەنە خودى ب تنسى ، و ژ دلەكى صافى دى دوعايىان ژ وي كەن ، ۋىجا ئەگەر وي ئەو دەرباز كرنە ھشكاتى بى ، و تەنگاڭاۋى ژ سەر وان رابوو ، ئەو دى ل شرکا خو زقىنەقە ، ئەو ب ۋى چەندى دكەۋەنە دەۋەڙى بىي دا ، ل تەنگاڭاۋى بىي تەوحيدا خودى دكەن ، و ل بەرفرەھى بىي شرکى ب خودى دكەن ﴿ [العنکبوت : ٦٥] .

و خەلکى ۋى زەمانى مە ل تەنگاڭاۋى بىي و ل بەرفرەھى بىي ژى شرکى ب خودى دكەن ، و خودى باشتى دزانت .<sup>(٧)</sup> ۋىجا ئەگەر هاتە گوتنا : ئەرى تاشى كۆمكەر بۆ عىبادەتى خودى چىيە ؟

دی بیژم : ئەو مروقى پىگىرە ب فەرمانا وي بکەت ، وخو ژ وان تاشتان بدهتە پاش بین وي ئەو ژى دايىنە پاش . وئەگەر هاتە گوتنا : ئەرى رەنگىن وي عىبادەتى دېيت ژبلى خودى بۆ كەسى دى نەئيىتە پىشىكىشىرىن چىنە ؟

(٧) ئەقە بەحسى وان كەسانە بین ل بەرفرەھى و تەنگاڭاۋى دوعايىان بۆ خو ژ قەبر و شيخ ورهلى يان دكەن ، وھزى دكەن مفایى وان د ۋى چەندى دا ھېيە .

سها زيانا وي مهزن و خرابي يا وي ل سهر خهلكي به لاف ) [ الدهر : ٧ ] .

ودهليلى ترسى گوتنا خودى يه : « إنما ذلکم الشیطان يخوف أولیاًعه فلا تخافوهن و خافونی إن کنتم مؤمنین - هه ما شهیتانه هموده د ڦی چهندی دا سست دکهت ، وئه وي هاتی دا همهوه ب پشته ڦانین خر بترسینت ، ڦیجا هوين ڙ بوپهريسان نه ترسن ؛ چونکي ئدو دلاوازن ووان چو پشته ڦان نين ، وهوين ب گوهداري يا من ڙ من بترسن ئه گهر همهوه باوهري ب من ههيه ، وهوين دويكهفتنا پيغامبهرهي من دکدن » [ آل عمران : ١٧٥ ] .

ودهليلى هيقيدارى بي گوتنا خودى يه : « فمن كان يرجوا لقاء ربه فليعمل عملا صالحا ولا يشرك بعبادة ربه أحدا - ڦيжи ههچي بي ڙ عهزا با خودايي خو بترست ودلی خو بيههه خيرا وي ل رؤژا ديدارا وي ، بلا کاره کي چاك بو خودايي خو بکهت کول دويش شريعيهتي وي بت ، وچو شريکان د په رستني دا بو وي نه دانت » [ الکھف : ١١٠ ] .

ودهليلى خزهيلانا ب هيقي يا وي ٿه گوتنا خودى يه : « وعلى الله فتوكلوا إن کنتم مؤمنين - و خو بهيلنه ب هيقي يا خودى ب تسي ٿه ، ئه گهر همهوه باوهري ب پيغامبهرهي وي ههيه ، وهوين کاري ب شريعيهتي وي دکدن » [ المائدۃ : ٢٣ ] .

ودهليلى داخوازا هاريڪاريبي گوتنا خودى يه : « إياك نعبد وإياك نستعين - ب تنی ئه گوهداري يا ته دکهين و ته دپهريسين ، وئه گوهداري د همهى کارين خو دا ڦ ته ب تنی دکهين » [ الفاتحة : ٤ ] .

ودهليلى هاوارکرنى گوتنا خودى يه : « إذ تستغيثون ربكم فاستجاب لكم - دهمى همهوه سدرکهفتنا ل سهر دوزمنى ڙ خودايي خو خواستي ، ئينا خودى داخوازا همهوه ب جه ئينا » [ الأنفال : ٩ ] .  
ودهليلى ٿه گوشتنى گوتنا خودى يه : « قل إن صلاتي ونسكي و محيياني ومماتي لله رب العالمين . لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين - تو ئه موحده مد بيشه ڦان بوپهريسان : هندي نفيثا من وقوريانى منه ب تنی بو خودينه ، نه بو صنهنم و مرى وئه جنانه ، ونه بو کهس ڙ وانه ييin هوين ڦيلى خودى قوريانان بو ددهن ، وژينا من ومرنا من بو خودى يه خودايي همهى چيڪرييان . چو ههڦشك بو وي نين نه د خوداياني يا وي دا ونه د په رستن وناف و سالو خهتني وي دا ، و ب تهودي صافى خودايي من فهريمان ل من کري يه ، وئه ز يه کهمين کهسم ڙ ٿي ئومههتي من خو ب دهست خودى ٿه بهرداي وباههري بي ئيناي » [ الأنعام : ١٦٣-١٦٤ ] .

ودهليلى نهزرکرنى گوتنا خودى يه : « يوفون بالذر و يخافون يوماً كان شره مستطيرا - ئه وي تستوي باش ب جه دئين يي وان بو خودى ل سهر خو نهزرکري ، وئه و ڙ عهزا خودى يا ل رؤژا قيامهتي دترسن

د ناف و سالخهت و کریارین خۆ دا بى هەفالە ، ژ وى پىشەتر عەبدىنى  
بۇ كەسى نائىته كرن ، د ناف و سالخهت وزات و كریارين خۆ دا بى ب تىيە ،  
بۇ هەمى چىكىرى يان بى پىر دلوقانه ، و ب خودان باوران بى دلوقانكارە 》  
[ البقرة : ١٦٣ ] .

ودەلىلى خۆچەماندىنى گۆتنا خودىيە : ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا  
وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعُلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ - ئەي ئەوين  
باورى ب خودى و پېغەمبىرى وى موحىمەدى سلاف لى بن ئىنساي  
ھوين د نېۋەرەن خۆ دا ھەرنە رکووعى و سجۇودى ، و پەرسەندا خودايى  
خۆ ب تىي بىكەن ، و كارى باش بىكەن ؟ دا ھوين ئىفلەھى بىسەن 》  
[ الحج : ٧٧ ] .

ودەلىلى خوشكەندىنى گۆتنا خودىيە : ﴿ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ لِيَهُمْ خَاتَمُنَّا لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ  
اللَّهِ ثَمَّا نَقَلَّا - وَ بِرَاسِتِي هندهك ژ كىتابى يان ھەنە باورى بى  
ب خودى دئىن كۆ خودايى كى ب تىيە و پەرسەندا وى ب تىي دېيت  
بىتە كرن ، و باورى بى ب وى ياشۇراندا خوارى ژ قورئانى  
دئىن ، و ب وى ياشۇراندا خوارى ژ تەوراتى و ئىنجىلى ژى ،  
خۆ بۇ خودى دشكىنن و ژ وى دترسن ، ئايەتىيەن خودى  
ب پەرتالە كى كىيمى دنيايى نافرۇشىن 》 [آل عمران : ١٩٩] .

قىچا ھەچى بى تىشتنە كى ژ قان رەنگىن پەرسەننى بۇ ئىكى دى ژىلى  
خودى پىشىكىش بىكەت ئەو وى شرك ب خودى كر .

ودەلىلى لى زقىرىنى گۆتنا خودىيە : ﴿ وَأَنِّيُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا  
لَهُ - و هوين گوھدارى يما خودايى خۆ بىكەن و ل وى بىزقەن 》 [ الزمر :  
٥٤ ] .

ودەلىلى قىيانى گۆتنا خودىيە : ﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَخَذِّدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَنَّدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ الْأَنْوَارِ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُ حُبًّا لِلَّهِ - وَ دَكَلْ قَان  
ھېچەتىن ئاشكەرا ھندهك مەرقۇ ژىلى خودى ھەنە صەنەمان بۇ خودى  
دەكەنە ھەقنا ، و وى قىان و مەزنى و گوھدارى بى ياخىزى خودى ب  
تىي بىت دەدەنە وان . و قىانا خودان باوران بۇ خودى پىرە ژ ياشان  
كافران بۇ خودا وەندىن وان 》 [ البقرة : ١٦٥ ] .

ودەلىلى سەھما ژ وى گۆتنا خودىيە : ﴿ فَلَا تَخْشُوا النَّاسَ  
وَأَخْشَوْنِي - قىچا ھوين د كارئىنانا حوكىمى من دا ژ خەلکى نەترىن ؛  
چونكى ئەو نەشىن نە مفای نە زيانى بگەھىتىنە ھەوە ، بەلى ھوين ژ من  
بىترىن 》 [ المائدە : ٤ ] .

ودەلىلى دلچۇون و زى ترسانى گۆتنا خودىيە : ﴿ إِنَّهُمْ كَائِنُوا  
يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهْبًا وَكَائِنُوا لَنَا خَاتَمُنَّا - ھندى  
ئەو بۇون ئەوان لەز د ھەمى باشى يان دا دكىر ، و وان دوعا ژ مە دكىرن  
و دلى خۆ دېرە وى ياشۇراندا خوارى ژ دترسان ، و ئەوان  
خۆ بۇ مە دشكىند و گوھدارى يما مە دكىر 》 [ الأنبياء : ٩٠ ] .

ودەلىلى خودايىنى بى گۆتنا خودىيە : ﴿ وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهٌ إِلَّا  
هُوَ الرَّحْمَانُ الرَّحِيمُ - و خودايى ھەوە گەلى مەرقۇ خودايى كى ب تىيە ،

---

حمدامکریيە وجھى وى كرىيە ئاگر ، وچو پشتهۋانەك وى نابت وى  
ژئى رېزگار بىكەت ) [ المائدة : ٧٢ ] .

---

قىچا ئەگەر هاتە گۆتن : مەزنترىن فەرمانا خودى ل بەنىيەن خۆ<sup>١</sup>  
كىرى چىه ؟

تو بىزە : تەوحيدا وىيە د پەرسىنى دا ، وبەرى نوکە بەحس ژ قىٰ  
هاتە كرن ، و مەزنترىن تشت خودى بەنىيەن خۆ ژئى دايىنە پاش شركا  
ب وىيە ، ئەو ژئى ئەوه د گەل وى دوعا ژ ئىكى دى بىتە كرن ، يان  
هندهك ژ ئان رەنگىن عىبادەتى بۇ ئىكى دى ژبلى وى بىتە پېشكىش  
كرن . قىچا ھەچىيى تشتە كى ژ رەنگىن پەرسىنى بۇ ئىكى دى ژبلى  
خودى پېشكىش بىكەت ، ئەو وى ئەو بۇ خۆ كرە خوداوهند . وبەرى  
نوکە ئەو ئايەت د گەل مە بۇرین يىن ھندى د گەھىن كو ئەفە ئەو  
شركە يَا خودى ئەم ژئى پاشقە ليىدابىن .

و خودايىي مەزن دېبىزت : ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرِكَ بِهِ وَيَعْفُرُ مَا  
دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا - ھندى  
خودىيە وى گونەھىي ژئى نابەت كو شرك بىتە كرن ، و يَا ژ شركى  
كىيمتر بىت ژ گونەھان ئەو بۇ وى يىي وى بقىت ژ بەنىيەن خۆ ژئى  
دبەت ، و ھەچىيى ھەۋپىشكەكى بۇ خودايىي يەك و ب تىنى بدانت ،  
ب راستى ئەو دويىركەفتەنەك دويىر ژ حەقىيى دويىر كەفت )  
[ النساء : ١١٦ ] .

و دېبىزت : ﴿ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا أَوَاهُ  
النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ - و ھەچىيى ھەۋپىشكەكى د گەل  
خودى د عەبدىنىيى دا بدانت ئەو خودى بەحەشت ل سەر وى

---

---

### مهسه‌لا ئىكى :

خەلکى جاھليه‌تى دەمى عيбادەتى خودى دكر د دوعايىن خۆ دا مرۆقىن چاك بۆ خودى دكرنە شريك ، ومهخسەدا وان ئەو بۇ ئەو مرۆقىن چاك مەھدەرئ بۆ وان ل نك خودى بکەن ، وەكى خودايى مەزىن دېيىزت : ﴿ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضْرُبُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هُؤُلَاءِ شَعَاعُونَا عِنْدَ اللَّهِ - وَئەف بوتپەرىسىه ژىلى خودى پەرسىتنا وى تىشتى دكەن بى نە ب تىشتى كى زيانى دگەھينتە وان ، ونە ل دنياىي ونە ل ئاخىرەتى مفایيە كى دگەھينتى ، وئەو دېيىزىن : هەما ئەم پەرسىتنا ئەويىن ھە دكەين دا ئەو مەھدەرئ بۆ مە ل نك خودى بکەن ) [ يۇنس ۱۸ ] ، و خودى دېيىزت : ﴿ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُوا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ - وَئەويىن شرك ب خودى كرى وژىلى وى هىندهك سەركار بۆ خۆ دانايىن ، ئەو دېيىزىن : هەما ئەم پەرسىنا ۋان خوداوهندان د گەل خودى دكەين دا ئەو مەھدەرئ بۆ مە ل نك خودى بکەن ، ودا مە نىزىكى وى بکەن ) [ الزمر : ۳ ] .

وئەفە مەزىنترىن مەسەلەيە پىغەمبەرى - سلاف لى بن - تىدا خۆ ژ خەلکى جاھليه‌تى جودا كرى ، وپىغەمبەر ب ئىخلاصى ھات ودىار كر كو ئىخلاصە دىنى خودى بى وى ھەمى پىغەمبەر بى هنارتىن ، وئەو چو كاران قەبۈل ناكەت ئەگەر خورى بۆ وى نەبن ، وپىغەمبەرى راڭەماند كو ھەر كەسە كى وى تىشتى بکەت يى خەلکى جاھليه‌تى

---

(۵)

### مهسەلەن جاھليه‌تى

#### ب ناڭى خودايى مەزىن و دلۋقان

ئەفە هىندهك مەسەلەنە پىغەمبەرى خودى - سلاف لى بن - تىدا ژ خەلکى جاھليه‌تى - يىن خودان كىتاب ويىن نەخواندەقان - جودا بۇوبۇو ، ژ وان مەسەلەن يىن پىشى يە مرۆقى موسىلمان بى بى ئاگەھدار بىت ؛ چونكى جوانى يَا تىشتى ھنگى ئاشكەرا دېت دەمى ھەقدىزى وى دئىتە بەرچاڭىرن .

ويا ژ ھەمى يان گىرنگىر د ناڭ ۋان مەسەلەن دا نەباوھرى ئىستانا دلى يە ب وى تىشتى پىغەمبەر - سلاف لى بن - بى هاتى ، وئەگەر د سەر قى چەندى را خودانى ھزر كر كو تىشتى خەلکى جاھليه‌تى ل سەر بى باشە ، ئەو ھنگى خوسارەتى تمام بۇ وەكى خودايى مەزىن گۆتى : ﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولُئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ - وَئەويىن باوھرى ب نەھەقى بى ئىناسى و كوفر ب خودى كرى ئەو ئەدون يىن ل دنياىي و ئاخىرەتى دزيانكار ) [ العنكبوت : ۵۲ ] .

---

خودى ئەو شريعت بۇ ھەوھە گەللى مەرۋان دانايە يى وى شىرهەت بى ل نۇوحى كرى كو بىگەھىنەتە خەلکى ونىشا وان بدەت ، وىيى مە شىرهەت پى ل ئىبراھىم و مۇوساى و عىيساى كرى كو ھوين ب تەھىدى و گۆھدارى پەرسەتنا خودى ب تى دىنى ب جە بىن ، ھوين د وى دىنى دا يى من فەرمان پى ل ھەوھە كرى ژىك جودا نەبن ﴿ [الشورى : ١٣] . و خودى گۆت : ﴿ إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ - هندى ئەھون يىن دىنى خۆ ژىكىھە كرى پشتى كول سەر تەھىدا خودى و كاركىنا ب شريعة تى وى ئەو دىھە كگىرتى ، و بۇونە پارت و دەستەك ، تو ئەى موحىمەد ژ وان يى بەرى بى ﴿ [الأنعام : ١٥٩] .

ووئى ئەم ژ هندى دايە پاش كو ئەم چاڭ ل وان بکەين : ﴿ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَأَخْتَلُفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ - ھوين گەللى خودان باوهاران وەكى وان كتابىيان نەبن يىن دوژمناتى و نەقىيان كەفتى يە ناقبەرا وان ۋىجەل سەر كۆم و پارتان ليكشە بۇونى ، و د بناخىيەن دىنى خۆ دا ژىك جودابۇونىن پشتى حەقى بۇ ئاشكەرا بۇوى ﴿ [آل عمران : ١٠٥] .

ووئى ئەم ژ هندى دايە پاش كو ئەم دىنى دا ژىك جودا بىن دەمى گۆتى : ﴿ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا - ھوين ھەمى خۆ ب كىتابا خودايى خۆ و سوننەتا پېغەمبەرى وى ۋە بىگرن ، ووئى

ب باشى دېبن ئەو خودى بەحەشت ل سەر وى ھەرامكەر وجەي وى جەھەنەمە .

ۋەف مەسەلەيە يَا مەرۋە ژ بەر ژىك جودا بۇون و بۇونىن مۇسلمان و كافر ، وەنگى دوژمناتى پەيدا بۇو ، و ژ بەر هندى جىھاد هاتە دورستىكىن ، وەكى خودايى مەزىن گۆتى : ﴿ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ - ھوين گەللى خودان باوهاران شەپەرى بوتپەريسان بکەن دا شرك و پاشقەلەدانا ژ رېڭىكا خودى نەمینت ، و دا پەرسەتنا خودى ب تى بىتەكىن، ۋىجا تەنگاڭا ژ سەر بەنى يىن خودى ل عەردى را بىت ، و ھەتا دىن و پەرسەن و گۆھدان ھەمى بۇ خودى ب تى بىت نە بۇ كەسى دى ﴿ [الأنفال : ٣٩] .

يا دۇرى :

هندى خەلکى جاھلييەتىنە د دىنى خۆ دا ڈېڭىك جودانە ، وەكى خودايى مەزىن بەحسى وان كرى : ﴿ كُلُّ جَزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِخُونَ - ھەر پارتەك ب وى تىشتى يَا كەيفخۇشە يى ل نك وى ھەى ، خۆ دېبن دەھق و خەلکى دى ھەمى دەھق ﴿ [الروم : ٣٢] ، ھەر وەسا د دىنيا خۆ ژى دا ئەو ڈېڭىك جودانە ، وەو ھزر دكەن ئەف چەندە تىشتە كى دورستە ، ئىينا خودى دىنە كى وان بىگەھىنەتە ئېڭ بۇ وان ئىينا و گۆت : ﴿ شَرَعَ لَكُمْ مِنْ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ - ژ وى دىنى مە بۇ تە ئەى موحىمەد ئىنایە خوارى ، كو ئىسلامە ،

---

### يا چاري :

بناخه‌يی ژ هەمی يان مەزنتری دینی وان [ جاھلیيان ] ل سەر ئاھىرى چاھىيکرن ، و چاھلىكىن بنه‌سترى هەمی کافرانه يىن پىشىيى و بىن پاشىيى ، وەكى خودى گۆتى : ﴿ و كذلەك ما أرسلنا من قبلك في قريمة من نذير إلا قال مترفوهَا إنما وجدنا آباءنا على أمة وإنما على آثارهم مقتدون - و بِقَوْنَگَى بەرى تە ئەم مۇھەممەد ، مە پىغەمبەرك ل گوندەكى نەھنارىيە وان ژ عەزابا مە بترسىنت ، ئەگەر خەلکى وى گوندى ژ سەر و گرگران يىن كۈ زەنگىنىي ئەو ھېرکرین نە گۆتبىت : مە باپىن خۆ ل سەر دينەكى ديتىنە ، وئەم ل سەر رىبازا وان دى چىن ﴿ الزخرف : ٢٣ . و ﴿ إِذَا قَيْلَ لَهُمْ اتَّبَعُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَانَا أُولُو كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهِمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ - وئەگەر بۇ ۋان يىن ھەفرىكىيى د تەھوھيدا خودى دا دەكەن ھاتە گۆتن : دويىكەفتىن وى بکەن ياخودى بۇ پىغەمبەرى خۆ ئىنبايە خوارى ، ئەو دى بىيژن : ئەم دى دويىكەفتىن وى كەين ياخابىن خۆ ل سەر ديتىن ژ شرکى و بوپەريسىيى ، ئەدرى ئەو دى وى كەن ، ئەگەر خۆ شەيتانى ب خەملانىدا خوابىيىن وان ل بەر وان و ب كوفرا ب خودى وان بۇ ئاگرى جەھنەمىيى ھلكرى ژى گازى بکەت ؟ ﴿ [ لقمان : ٢١ . ئىندا ئەو ب فى ئايەتى بۇ وان هات : ﴿ قُلْ إِنَّمَا أَعْظُمُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَى وَفُرَادَى ثُمَّ تَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ - تو ئەم مۇھەممەد ، بىيژه ۋان درەپىكەرەن ركدار :

---

تىشتى دبته ئەگەرا ژىكىفەبۇونا ھەوھەوين نەكەن ﴿ [ آل عمران : ١٠٣ .

### يا سىيى :

ل نك خەلکى جاھلیەتى نە گوھدارى يا کاربىدەستان قەنجىيە ، و گوھدارى يا وان شەكتەستن و شەرمزارىيە ، ئىندا پىغەمبەرى - سلافلىي بن - د قىچەندى دا خۆ ژ وان جوداكر ، و فەرمان كر ئەم صەبرى ل سەر زۆردارى يا کاربىدەستان بکىيىشىن ، و گوھدارى يا وان بکەين وشىرهتانلى بکەين ، ووئى گەلهك خەم ژ قىچەندى خوار و تەئكيد ل سەر كر و دوبارە كر و گۆت .

ۋەئىف ھەر سى مەسەلە پىغەمبەرى - سلافلىي بن - د وى گۆتنا خۆ دا كۆمكىرىنە يا ( بوخارى و موسىلى ) ژى قە گوھاستى ، دەمى دېيىت : ﴿ إِنَّ اللَّهَ يَرْضِي لَكُمْ ثَلَاثًا : أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تُفْرِقُوا ، وَأَنْ تَنَاصِحُوا مَنْ وَلَاهُ اللَّهُ أَمْرُكُمْ - هندي خودى يە ب سى تىشتان بۇ ھەوھەر زاىي بۇويە : كو ھوين پەرسىندا وى بکەن و چو شەپىكان بۇ نەدانىن ، و كو ھوين خۆ ب وھىسى خودى قە گرىدەن و زېيك جودا نەبن ، و كو ھوين شىرهتان ل وى بکەن بى خودى كارى ھەوھ ئىخستى يە دەستان ﴿ و چو سىتى و خوابى نە كەفتى يە دينى خەلکى يان دنيا يان ئەگەر ژ بەر ۋان ھەر سى مەسەلان نەبت .

---

پیغامبری - سلاف لی بن - د فی چهندی دا خوژ وان جودا  
کرو د پتر ژ جمهه کی دا ژ قورئانی ئەف چهنده ئاشکهرا کر .<sup>(۸)</sup>  
یا شهشی :

ئهو کاری یین بھری خز بز خو دکنه هیجھت ، وھکی خودی  
دبيزت : ﴿قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ - فِي رَعْهُونِي گوته موسای : پا  
ئهو مللتهین بھری مسلا وان دی یا چاوا بت ؟ وئهو خملکی بھری مه  
چھوی ، وقہستا کوفری کری ؟﴾ [ طه : ۵۱ ] ، و ﴿مَا سَمِعْنَا بِهَذَا  
فِي آبَائِنَا الْأُولَىٰ - مه ئەف چهنده ژ باب وبایپرین خو یین بھری گوھ  
لی نھبویه ﴾ [ المؤمنون : ۲۴ ] .

یا حەفتى :

وئهو وان کەسان ژی بز خو دکنه هیجھت یین هیزا تىگەھشتى  
وکرياران هەئ ، ومال وملك ومهزنى بز هاتى يە دان ، ئىسا خودى  
ب فی گۆتنا خو بھرسقا وان دا : ﴿وَلَقَدْ مَكَّنَاهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّنَاهُمْ ..  
و ب راستى مه ئهو ئەگەرىن مانا د عەردى دا دابۇونە عادىيان یین كو  
مه نەداینە هەوه ﴾ [ الأحقاف : ۲۶ ] . و ب فی گۆتنى : ﴿وَكَانُوا  
مِنْ قَلْبٍ يَسْتَخْتُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ -

---

(۸) وھکی د ئايەتا ( ۱۱۶ ) يدا ژ سورهتا ( الأنعام ) هاتى : ﴿ وَإِنْ تَطْعَمْ أَكْثَرَ مِنْ  
فِي الْأَرْضِ يَضْلُوكَ عَنْ سَبِيلِهِ .. ﴾ و گەلهك ئايەتىن دى ژى يېندى دگەھىن كو  
پىرى ياخىللىكى حدقى نەۋىت .

---

ھەما ب تىشىھى كى ب تىنى ئەز شىرهەتى ل ھەوھ دەكم كى هوين د فەرمانا  
خودى دا دو دووه ويەك يە كە راين ، پاشى هوين ھزرىن خو د حالى  
ھەقالي خو پىغامبرى خودى دا سلاف لى بن و د وى تىشى دا يى بز  
وئى هاتى يە پالىھدان بکەن ، چو دىباتى ل نك وى نىنە ﴿ [ سبا : ۴۶ ]  
و ﴿ اتَّبَعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبَعُوا مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءُ قَلِيلًا مَا  
تَذَكَّرُونَ - هوين گەلى مەرۋەن ، دويكەفتىا وئى بکەن ياز نك خودايى  
ھەوھ فە بز ھەوھ هاتى ژ كىتاب وسونەتى وپىگىرىيى ب فەرمانىن  
وئى بکەن ، وزېلى خودى هوين دويكەفتىا چو دۆست و سەركارىن  
وھکى شەيتان ورېبەر وزانىيان نەكەن . هوين كىيمەكى بىرا خو لى  
دئىنە ۋە ، ووجى بز خو ژى دگرن ، ول حەقىيى دزقىنەفە ﴾

[ الأعراف : ۳ ] .

مەسەلا پىنجى :

بنسترى وان بىز ژ ھەمىيان مەزنتر ئەوھ ب گەلهكى بىز د سەر  
دا دچن ، و بز خو دکنه دەليل ل سەر دورستى يَا تىشى ، وئهو تىشى  
مەرۋەن وى دكىيم بن وىيى غەربى بىل نك وان ئەو بىز خەلەتە ، ئينا

بالشّاكِرينَ - ئهري ما خودى ب وان زاناتر نينه ييٽن شوکرا قەنجى يا  
وى دكەن ، قىچا دا بەرى وان بدهەتە هيدايهتى بۆ دينى خۆ؟》  
[الأنعام : ٥٣] .

يا نەھى :

چاقىيىكىرنا زانايىين فاسق وسەردەچۈو، ئينا ئەو ب قى گۇتنى  
ب وان هات : ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِنْ الْجَحَارِ وَالرُّهْبَانِ  
لِيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ - ئەي ئەويىن  
باوهرى ب خودى ئينايى دويىكەفتىا پېغەمبەرى وى كرى ، ب راستى  
گەلهك ژ زانايىين كىتابىيان وعيادەتكەرىن وان مالى مروۋان بى حەق  
دخۇن وەكى ب رىكاكا بەرتىلان و گەلهك رىكىن دى ، وئەو بەرى  
خەلکى ژ هاتنا د ئىسلامى دا وەردگىرن ، و خەلکى ژ رىكاكا خودى  
ددەنه پاش ﴿التوبه : ٣٤﴾ ، و ب قى گۇتنى : ﴿لَا تَعْلَمُوا فِي دِينِكُمْ  
غَيْرُ الْحَقِّ وَلَا تَتَسْبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلَّلُوا مِنْ قَبْلٍ وَأَضَلُّلُوا  
عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ - هوين د باوهرى ئىنانا خۆ دا ب مەسىحى پى  
ل توخويىين حەقىيى نەدان ، دويىكەفتىا دلچۇونىين خۆ نەكەن ،  
وەكى جوھىيان د مەسەلا دينى دا دويىكەفتىا دلچۇونىين خۆ كرى ،  
قىچا كەفتىنە د بەرزەبوونى دا ، و بەرى گەلهك مروۋان دايە  
كوفرا ب خودى ، و ژ رىكاكا راست دەركەفتىه رىكاكا سەردەچۈو  
وبەرزەبوونى ﴿المائدة : ٧٧﴾ .

و دەمى قورئان ژ نك خودى بۆ وان هاتى راستى يا وى يادگەل وان  
ژ تەوراتى تىدا بولو وان باوهرى بى نەئىنا ، پېغەمبەرىنى يا موحەممەدى  
سلاف لى بن رەتكىر ، و وان بەرى هنارتىا وى دخواتى ب وى بشىئە  
بوتپەرىسىن عەرەبان ، و دگۆتن : دەمى پېغەمبەرى دويماهى يازەمانى  
نېزىك بولو، وئەم دى دويىكەفتىا وى كەين و د گەل دا دى شەرى  
ھەوە كەين . قىچا دەمى ئەو پېغەمبەرى يى وان سالۇختەت  
وراستگۈيى يا وى دزانى بۆ وان هاتى وان باوهرى بى نەئىنا و درەوين  
دەرىخست ﴿البقرة : ٨٩﴾ . و ﴿يَعْرِفُونَ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَ هُنْ -  
ئەويىن مە تەورات وئىجىل دايى ژ زانايىين جوهى و فەلان  
موحەممەدى سلاف لى بن ب وان سالۇختەتىن وى ييٽن د كىتابىن  
وان دا هاتىن ناس دكەن، هەر وەكى ئەو كورپىن خۆ ناس دكەن  
[البقرة : ١٤٦] .

يا هەشتى :

دەلىلى وان ل سەر نەدورستى يا تىشتى ئەوە كەلەپەن دەلىلى  
وى تىشتى كرىيە ، وەكى خودى ل سەر ئەزمانى وان گۇتنى : ﴿أَنُؤْمِنُ  
لَكَ وَأَتَبَعَكَ الْأَرْذلُونَ - مللهتى وى گۇتنى : چاوا ئەم باوهرى بى ب تە  
بىنин دويىكەفتىا تە بىكەين ، وئەويىن دويىكەفتىا تە كرى هەمەي مروۋىن  
كىيم ورەزىلن؟﴾ [الشعراء : ١١١] ، و ﴿أَهُؤُلَاءِ مَنْ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ  
بَيْنَنَا - ئەرى ژ نافېرا مە خودى منهت ب هيدايهتى بۆ ئىسلامى ل ۋان  
لاوازان كر؟﴾ ئينا خودى بەرسقا وان دا : ﴿أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ

---

### يا سڀڏدي :

زٰيده بلندکرن و (غلووا) د دهر حهقا مرؤُفین زانا و چاڪ دا ، وه کي خودي گوتى : ﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُبُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تُقْوِلُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ - ئهی خودانين ئنجيلى زٰيده گاڻي بي ل سهر ديني حهق نه کهن ، و ژ حهقي بي پيڻهتر هوين چو گوتنا د دهر حدقى خودي دا نهبيڙن﴾ [ النساء : ١٧١] .

### يا چاردي :

ئهڻا بُرئي همه مى ل سهر قاعيدهي (نفي) و (اثبات) ئا يا ئاڻاکري يه ، يهعني : ئه قاعيدهي خهلكي جاهليه تى ل دويش دچن ئه وه تشتي دلى وان بجي وي ٻو وان خوش بت ئه و ل دويش دچن ، وئه و پشت ددهتى وى تشتي خودي ٻو وان هنارتى .

### يا پازدي :

دهمي ئه و پشت ددهنه وى يا خودي ٻو وان هنارتى هيجهتا وان ئه فهيه ئه و دبيڙن : ئه م تى ناگههين ، وه کي خودي ژ وان ڦه د گوهيزت : ﴿قُلُوبُنَا غُلْفٌ - دلین مه دېچاينه لهو ئه م د گوتنا ته ناگههين﴾ [ النساء : ١٥٥] ، و ﴿يَا شَعِيبٌ مَا نَفْقَهَ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ - ئه شوعهيب ئه م د گهله کي ژ وى ناگههين يا تو دبيڙى﴾ [ هود : ٩١] ، ئينا خودي ئه مو درهوبين دهريختن ، و دباركر کو ئه گهرا وى چهندى ئه وه ژ بهر ڪوفرا وان خهتم يا ل سهر دلين وان هاتى يه دان .

---

### يا دهه :

دهليلي وان ل سهر نه دورستي يا ديني ڪيم فامي يا ديندارانه ، وه کي ئايه ته کي ژ وان ڦه گوهاستي : ﴿بَادِي الرَّأْيِ - وَئِمْ دَبِينِينْ هَمَّا رَهْزِيلِينْ مَهْ پِيَقْهَرْ كَهْسَ بْ دَوِيَشْ تَهْ نَهْ كَهْفَتَيْهْ وَانْ ڙَيْ بَيْ هَزِرْ كَرْ دَوِيَكْهَفَتَهْ يَا كَرْ﴾ [ هود : ٢٧] .

### يا يازدي :

دهليلي وان قياسکرنا بي خير و خهله ته ، وه کي خودي ژ وان ڦه د گوهيزت و دبيڙت : ﴿إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مُثُلُّنَا - ئينا وان گوتھ پيغهمبهرين خو : ئه م نابينين ژ مرؤُفیني بي پيڻهتر هوين تشتهك بن سالو خهتىن هه وه ڙي وه کي ييـن مـهـنـهـ ، چو تشـتـىـ زـيـدـهـتـهـ لـنـكـ هـهـوـهـ نـيـنـهـ هـهـوـهـ هـيـزـاـيـ پـيـغـهـمـبـهـرـيـنـيـ بيـ بـكـهـتـ﴾ [ إبراهيم : ١٠] .

### يا دوواردي :

ئه قياسا دورست قهبويل ناکهن ، وئه گهرا في ويـا بهـرـيـ ڙـيـ هـهـوـهـ خـهـلـكـيـ جـاهـلـيـهـتـيـ ( جـامـعـيـ - كـوـمـكـهـرـيـ ) و ( فـارـقـيـ - ڙـيـكـ جـوـداـكـهـرـيـ ) ڙـيـكـ نـاـفـافـيـرـنـ . <sup>(٩)</sup>

---

(٩) ( جامع ) ئه کوـمـكـهـرـيـ بيـ هـهـرـدوـ لـايـتـنـ قـيـاسـ بـوـ دـيـتـهـ کـرـنـ دـگـهـهـيـنـتـهـ ڙـيـكـ ، وهـ کـيـ توـ بـيـڙـىـ : هـهـمـيـ مـرـڙـفـ وـيـغـهـمـبـهـرـ دـ مـرـؤـفـيـنـيـ بيـ دـاـ دـگـهـهـنـهـ ڙـيـكـ ، وـ ( فـارـقـ ) ئـهـوـ ڙـيـكـ جـوـداـكـهـرـيـ بيـ هـهـرـدوـ لـايـتـنـ قـيـاسـيـ ڙـيـكـ دـوـيـرـ دـكـهـتـ ، وهـ کـيـ : وهـ حـيـ پـيـغـهـمـبـهـرـيـ ژـ خـهـلـكـيـ دـيـ هـهـمـيـ بيـ جـوـداـ دـكـهـتـ .

---

### يا ههڙدي :

خـلـكـيـ جـاهـلـيهـتـيـ خـوـ دـئـيـخـنـهـ هـهـقـدـزـيـيـ دـهـمـيـ دـبـيـژـنـ :  
ئـهـمـ ڙـيـبـرـاـهـيـمـيـنـهـ ، وـئـهـوـ دـويـكـهـفـتـنـاـ وـىـ دـهـيـلـنـ .

### يا نۆزدى :

ئـهـوـ دـهـاـفـيـنـهـ هـنـدـهـكـ چـاـکـانـ ڙـبـهـرـ کـرـيـارـاـ هـنـدـهـکـيـنـ خـوـ بـوـ وـانـ چـاـکـانـ  
پـالـفـهـ دـدهـنـ ، وـهـکـيـ جـوهـيـ دـهـاـفـيـنـهـ عـيـسـائـيـ ، وـجـوهـيـ وـفـهـلـهـنـهـ دـهـاـفـيـنـهـ  
موـحـهـمـهـدـيـ - سـلاـفـ لـىـ بنـ - .

### يا بيستى :

ئـهـوـ باـوـهـرـيـيـ دـئـيـنـنـ کـوـ ئـهـوـ تـشـتـيـنـ نـعـمـدـهـتـيـ يـيـنـ سـيـرـهـبـهـنـدـ دـکـهـنـ  
پـشـكـهـ کـهـ ڙـکـرـامـهـتـيـنـ چـاـکـانـ ، وـئـهـوـ وـىـ چـهـنـدـيـ بـوـ پـيـغـهـمـبـرـانـ پـالـفـهـ  
دـدهـنـ ، وـهـکـيـ وـانـ ئـهـوـ بـوـ سـولـهـيـانـيـ پـالـفـهـ دـايـنـ .

### يا بيست وئيڪي :

ئـهـوـ بـ فـيـتـكـ قـهـدـانـيـ وـدـهـسـتـ قـوـتـانـيـ عـيـبـادـهـتـيـ دـکـهـنـ . (١٠)

### يا بيست ودووى :

وانـ دـيـنـيـ خـوـ کـرـبـوـ يـارـيـ وـمـوـزـيـلاـهـيـ . (١١)

---

(١٠) دـهـمـيـ دـچـوـنـهـ حـمـجـيـ وـلـ دـوـرـ بـهـيـتـيـ دـزـفـرـيـنـ وـانـ فـيـتـكـ قـهـدـدانـ وـدـهـسـتـ  
دقـوتـانـ ، وـلـ نـكـ وـانـ ئـهـوـ بـوـ ئـهـفـهـ عـيـبـادـهـتـهـ بـزـ خـودـيـ !

(١١) ئـهـهـ وـهـکـيـ وـانـ مـوـسـلـمـانـانـ يـيـنـ رـهـقـاصـ وـلـيـدـانـاـ دـهـفـيـ وـئـامـوـيـرـهـتـيـنـ مـوـسـيـقـيـ  
حـدـلـالـ كـرـيـنـ وـكـرـيـنـهـ رـېـلـكـ بـزـ عـيـبـادـهـتـيـ وـدـهـعـوـيـ .

---

---

### يا شازدى :

ئـهـوـ وـىـ تـشـتـيـ خـودـيـ بـوـ وـانـ هـنـارـتـيـ بـ کـيـتـابـيـنـ سـيـرـهـبـهـنـدـيـيـ  
دـگـوـهـوـرـنـ ، وـهـکـيـ خـودـيـ ئـهـفـ چـهـنـدـهـ دـگـوـتـهـ کـاـ خـوـ دـاـ ئـاـشـکـهـرـاـکـرـيـ  
دـهـمـيـ دـبـيـژـنـ : ﴿ نَبْذَ فَرِيقٍ مِنَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ  
ظُهُورِهِمْ كَانُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ . وَاتَّبَعُوا مَا تَشَنَّوُ الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ -  
وَدـهـمـيـ پـيـغـهـمـبـرـيـ خـودـيـ موـحـهـمـهـدـ سـلاـفـ لـىـ بنـ بـوـ وـانـ بـ وـىـ  
قـوـرـئـانـيـ هـاـتـيـ يـاـ دـگـهـلـ تـهـوـرـاتـاـ وـانـ رـىـ دـکـهـقـتـ دـهـسـتـهـ کـهـکـ ڙـ وـانـ کـيـتـابـاـ  
خـودـيـ دـهـاـفـيـنـ ، وـدـدـانـهـ پـشتـ خـوـ ، مـهـتـهـلـاـ وـانـ وـهـکـيـ مـهـتـهـلـاـ وـانـ يـيـنـ  
رـاـسـتـيـ يـاـ وـىـ نـهـزـانـ . وـجـوهـيـ يـاـ دـوـيـچـوـنـاـ وـىـ تـشـتـيـ کـرـيـ شـهـيـتـانـانـ  
لـ سـهـرـ دـهـمـيـ سـوـلـهـيـمـانـيـ کـوـرـيـ دـاـوـوـدـيـ بـوـ سـيـرـهـبـهـنـدـانـ دـگـوـتـ﴾

[ البقرة : ١٠٢-١٠١ ] .

### يا ههڙدي :

ئـهـوـ تـشـتـيـ باـطـلـ وـنـهـحـقـ بـوـ پـيـغـهـمـبـرـيـنـ خـوـ پـالـ دـدهـنـ ، وـهـکـيـ خـودـيـ  
گـوـتـيـ : ﴿ وَمَا کَفَرَ سُلَيْمَانُ - وـسـوـلـهـيـانـ کـافـرـ نـهـبـوـبـوـ وـفـيـرـيـ  
سـيـرـهـبـهـنـدـيـيـ نـهـبـوـبـوـ وـهـکـيـ جـوهـيـ يـاـنـ گـوـتـيـ﴾ [ البقرة : ١٠٢ ] ،  
﴿ مـاـ کـانـ إـبـرـاهـيمـ يـهـوـدـيـاـ وـلـأـ نـصـرـانـيـاـ - ئـيـبـرـاهـيمـ نـهـجـوهـيـ بـوـ وـنـهـفـلـهـ بـوـ  
وـهـکـيـ جـوهـيـ وـفـهـلـهـ دـبـيـژـنـ﴾ [ آـلـعـمـرـانـ : ٦٧ ] .

---

### يا بيست وشهشى :

ئهو وهر بادانى دئيخته كيتابا خودى پشتى زانى و تى گەھشتين .

### يا بيست وحەفتى :

ئهو كيتايىن باطل چى دكەن و بۇ خودى پالقە ددهن ، وەكى خودى گۆتى : ﴿فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ - فَيَجَا نَهَمَانٌ وَتِيچُوونٌ بُو وَانْ مَزْنَه زَانِيَيْن جَوْهِي يَانْ بَتْ ئَهْوَيْن كِيَتَابِي بِدَهْسَتِي خَرْ دَنْقِيَسَن ، پاشى دېيىزَن : ئَهْفَهْ ژَنَكْ خَوْدِي يَهْ﴾ [ البقرة : ٧٩ ] .

### يا بيست وھەشتى :

ئهو هند حەقىيى دزانن هندى د گەل دەستە كا وان بىت ، وەكى گۆتى : ﴿لُؤْمِنْ بَمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا - ئەم باوھرىيى دى ب وى ئىنин يَا بَرْ پېغەمبەرييىن مە هاتىيە خوارى﴾ [ البقرة : ٩١ ] .

### يا بيست ونهھى :

و د گەل هندى ژى ئهو وى نزانىن يَا دەستە كا وان دېيىزت ، وەكى خودى ئىشارەت دايى : ﴿فُلْ فَلِمْ تَقْتُلُونَ أَئْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ - ئەگەر هوين دخودان باوھرن ب وى يَا خودى بۇ ھەوه ئىنائىيە خوارى ، ئەرى بۇچى ھەوه بەرى پېغەمبەرييىن خودى دكوشتن ?﴾ [ البقرة : ٩١ ] .

---

### يا بيست وسىيى :

زىينا دنيايى ئهو خاپاندىنە ، فيجا ھەمى ھزرا وان ئەھوھ كو دانا خودى نيشانا رۈزامەندى يَا وىيە ، وەكى خودى ل سەر ئەزمانى وان گۆتى : ﴿نَحْنُ أَكْثُرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا تَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ - مَالٌ وَعِيَالٌ مَهْ ژِيَّ ھەوھ پىرە ، خودى ئەف قەنھىيە يېيىن دايىنە مە چونكى ئهو ژ مە يې رازىيە ، ونە ل دنيايى ونە ل ئاخىرەتى ئەم نائىيىنە عەزابدان﴾ [ سبا : ٣٥ ] .

### يا بيست وچارى :

ئهو ژ خۆ ناگەرن ل دويىش حەقىيى بېجن ئەگەر ھات و مروۋىيىن لاواز بەرى وان قەستا وى حەقىيى كىر ، ئىينا خودى ئەف ئايەتە هنارت : ﴿وَلَا تَطْرُدُ الدُّرْدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ - وَتَوْئِى مُوحَمَّد ، وَان مُوسَلِمَانِينَ لَا وَازْ ڏ دِيَوَانَا خَوْ دُوِير نَه كَه يېيىن سېيىدە وئىقشاران خودايى خۆ دېپرىيىسَن﴾ [ الأنعام : ٥٢ ] .

### يا بيست وپىنجى :

دەلىلى وان ل سەر نەدورستى يَا حەقىيى ئەھوھ كو مروۋىيىن لاواز بەرى وان قەمتى كرىيى ، وەكى وان گۆتى : ﴿لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُوْنَا إِلَيْهِ - ئەگەر باوھرى ئىننانا ھەوه ب وى يَا موحَمَّد پىيەتى باشى با ھەوه بەرى مە رانەد كر﴾ [ الأحقاف : ١١ ] .

---

### يا سيه وسىيى :

ئەو باورىيى ب وى نائىن يان ب خۇ ئعتراف كرى كو ئەو  
ژ دىنىي وانه ، وەكى وان د دەر حەقا حەجا بەيتى دا كرى ، خودايى  
مەزىن دېيىت : ﴿ وَمَنْ يَرْغُبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفَهَ نَفْسَهُ - وَكَمْ  
پاشت نادەته دىنىي ئىبراھىمى ، كويىسلامە ، كىم فامەكى نەزان  
نەبت ﴾ [البقرة : ١٣٠] .

### يا سيه وچارى :

ھەر دەستە كەڭ ژ وان ھزر دەكت دەستە كا رىزگاربۇرى ئەوه ، ئىنا  
خودى ئەو درەوين دەرىخستن وگۆت : ﴿ قُلْ هَانُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ - كَانَى هُوين دەليلى خۇ ل سەر راستى ياكى گۆتنا خۇ بىن  
ئەگەر هوين د گۆتنا خۇ دا دراستگۈنە ﴾ [البقرة : ١١١] . پاشى  
راستى ئاشكەراكى وگۆت : ﴿ بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ -  
وَهُنَّىنَهُ وَهُكى ئەو دېيىن كو به حەشت بۇ وان ب تىيىه ، بەلكى ھەر  
كەسى خۇ ب دەست خودى ب تىيىقە بەردەت ، وئەو بىيى دلسۈز بىت  
ووى د ھەمى گۆتن و كىريارىن خۇ دا بەر ل خودى بىت ﴾ [البقرة : ١١٢] .

---

### يا سيه وسىيى :

و ژ ئايەتىن خودى يىن عەجىب دەمى وان شىرەتا خودى  
ب كۆمبۈونى ھىلائى ، وئەو كرى ياخودى ئەو ژى داینە پاش ، وە  
لىھات : ﴿ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرَحُونَ - ھەر پارتەك ب وى تشتى  
يا كەيفخۇشە بىيى ل نك وى ھەى ، خۇ دىبىن دەحق و خەلکى دى  
ھەمى دەھەق ﴾ [الروم : ٣٢] .

### يا سيه وئىكى :

ۋەڭە ژى ژ ئايەتىن خودى يىن عەجىبە ، ئەو دوزمناتى بە كا مەزىن  
بۇ وى دىنىي ب خۇ ژى دەكەن بىيى ئەو خۇ بۇ پالقە دەدەن ، وئەو حەز  
ژ دىنىي وان كافران دەكەن يىن دوزمناتى يان و بېغەمبەرى وان كرى  
وفتنە ب سەر وان دا ئىنای ، وەكى وان د گەل پېغەمبەرى - سلافلى  
بن - كرى دەمى ئەو ب دىنىي موسای بۇ وان ھاتى ، ووان دویكەفتىنا  
كتىبىن سىرەبەندىيى كر ، وئەو ژ دىنىي فيرۇعونى يانە .

### يا سيه ودووى :

ئەو كافرىيى ب وى حەقىيى دەكەن ياد گەل ھەر كەسەكى نە  
ژ وان بىت ، وەكى خودى گۆتى : ﴿ وَقَاتَ الْيَهُودُ لَيْسَ النَّصَارَى  
عَلَى شَيْءٍ وَقَاتَ النَّصَارَى لَيْسَ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ - وجوهى يان  
گۆت : فەلە ل سەر دىنىي راست نىن ، وفەلان ژى د دەر حەقى  
جوھى يان دا ھەر وە گۆت ﴾ [البقرة : ١١٣] .

يا سيه ونههی :

ئهو باوهريي ب نافين خودى نائينن ، وهكى خودى گوتى :  
﴿وهم يكفرون بالرحمن - وحالى مللتهتى ئهوه ئهو كافريي  
ب يهكيني يا خودايى رهمان دكهن﴾ [الرعد : ٣٠] .

يا چلى :

ئهو سالوخهتين خودى ژ كار دئixin ، وهكى فيرעהونى  
گوتى . <sup>(١٣)</sup>

يا چل وئىكى :

ئهو كيماسىيان بۇ خودى پالقە ددهن . <sup>(١٤)</sup>

يا چل وددوى :

ئهو شريكان بۇ خودى د ملكى وي د دان ، وهكى گوتنا  
مهجوسىيان .

يا چل وسىيى :

ئهو باوهريي ب قەدەرا خودى نائينن .

يا چل وچاري :

ئهو هيجهتان ل سەر خودى دگرن . <sup>(١٥)</sup>

(١٣) دەمى گوتىيە مللەتى خۇز : من ژ خۇپىقەتر چو خودا بۇ ھەوە نەنياسىينە .

(١٤) وهكى جوھىيان دەمى گوتى : خودى يى قەلسە وىيى ھەزارە .

يا سيه وپىنجى :

ئهو ب ئاشكەرا كرنا عەورەتان و كريتىيان عيбادەتى دكهن ، وهكى  
خودى گوتى : ﴿وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً - وَئَهْكَرَ كَافِرَانَ كَارَهَ كَيْ كَرِيتَ  
كَر﴾ <sup>(١٢)</sup> [الأعراف : ٢٨] .

يا سيه وشەشى :

ئهو ب حەرامكىرنا حەلالى پەرسەتى دكهن ، ھەر وهكى پەرسەتى  
ب شركى دكهن .

يا سيه وحەفتى :

ئهو زانايىن مەزن وعيبادەتكەران د خودايىيى دا بۇ خودى دكەنە  
شريك .

يا سيه وھەشتى :

ئهو باوهريي ب سالوخهتين خودى نائينن ، وهكى خودى  
گوتى : ﴿ولكن ظنتم أن الله لا يعلم كثيرا مما تعلمون - بهلكى  
ب كرنا گونههان ھەوە ھزر دكر كو خودى گەلهكى ژ كريارين هوين  
بي ئەمرىيَا وي بى دكەن نزانت﴾ [فصلت : ٢٢] .

(١٢) ئهو هيجهتا خۇ دكەنە ئهو كو وان ئەف چەندە يا ژ بابىن خۇ گرتى ، وکو  
خودى فەرمان ب ۋى چەندى يال وان كرى . خودى دېئەت : تو - ئەمى  
موحەممەد - بىئە وان : هندى خودىيە فەرمانى ب كارىن كرىت وخراب  
ل بەنىيىن خۇ ناكەت .

يا چل وپینجی :

ئهو بەرەنگارى يا شريعةتى خودى ب قەدەرا وى دكەن .

يا چل وشەشى :

ئهو خەبەران دېيژنە زەمانى ، وەكى گۆتنا وان : « وما يهلكنا إلـا الـدـھـرـ - هـمـما زـيـنـ ئـهـوـهـ يـاـ ئـهـمـ دـنـيـاـيـىـ دـاـ دـبـيـنـهـ سـهـرـىـ، زـوـىـ پـيـقـهـ تـرـ چـوـ زـيـنـيـنـ دـىـ نـيـنـ، وـهـمـما سـالـ وـزـهـمانـ هـهـرـ دـىـ دـسـهـرـ مـهـ رـاـ بـۆـرـنـ وـئـهـوـ مـهـ تـىـ دـبـهـتـ » [ الحائىة : ٢٤ ] .

يا چل وحەفتى :

ئهو قەنجىيەن خودى بۇ ھندەكىن دى پال ددهن ، وەكى خودى گۆتى : « يعرفون نعمة الله ثم ينكرونها - ئەف بوپەرسە قەنجىي ياخودى ل سەر خۇ دناسن، پاشى ئهو كافرىيلى بى دكەن » [ النحل : ٨٣ ] .

يا چل وھەشتى :

ئهو كوفرى ب ئايەتىن خودى دكەن .

يا چل ونەھى :

ئهو ھندەك ئايەتىن خودى قەدشىرن .

(١٥) يەعنى قەدەرا خودى بۇ خۆ دكەنە هيچەت ، دېيژن : ئەم فلان باشىيى ناكەين ؛ چونكى خودى بۇ مە حمز نەكىرىيە .

يا پینجىيى :

ئهو دېيژن : « ما أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرًا مِّنْ شَيْءٍ - خَوْدَى تَشْتَهِكَ ژَوْهَى يَا خُوٰ بُوْ مَرْوَفَهَ كَى يِي ئِينَايَهَ خَوارِى » [ الأنعام : ٩١ ] .

يا پینجى وئىكى :

د دەر حەقا قورئانى دا ئهو دېيژن : « إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ - هـمـما ئـەـفـ قـورـئـانـهـ گـۆـتـنـاـ مـرـقـفـانـهـ » [ المدثر : ٢٥ ] .

يا پینجى ودۇوى :

ئهو دەھافىنە حكمەت و كاربەجهى ياخودى .

يا پینجى وسىيى :

فيلىازىيەن ئاشكەرا و نەھىنى ئهو دكەن دا ئهو وى ياخودى بى پىغەمبەر پى هاتىن پويىچ بکەن ، وەكى خودى گۆتى : « وَمَكْرُوا وَمَكَرُ اللَّهِ - وَئَهْوَبُنَ كَافِرٌ بِوَوْيَنَ فِيلِبَازِي وَبِپِلَانَ گِيرَانَ، ثِيَجا خَوْدَى ئَهْوَ خَابَانَدَن » [ آل عمران : ٥٤ ] . و خودى گۆت : « وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أَمْنَوْا بِالَّذِي أَنْزَلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ - وَكَوْمَهَ كَى ژ خودانىن كىتىبى ژ جوهى يان گۆت : ل سەرى رۇزى باوهەرلى بى ب وى بىن ياكول سەر خودان باوهەران هاتىيە خوارى » [ آل عمران : ٧٢ ] .

يا پينجي ونهه :

ئهو درهوي ل سهر نافي خودى دكەن .

يا شيسىتى :

عدهدتى وانه ئەگەر چو هيجهت د دەستىن وان دا نەمان ئەو  
هاوارىن خۇ دگەھىننە مەلکان ، وەكى خودى ل سەر ئەزمانى وان  
گۆتى : ﴿ أَتَذَرْ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ - ئەرى تو دى  
مووساى ومللەتى وى ژ ئىسرائىلى يان ھيلى دا ئەو خەلکى ل عەردى  
« مصرى » دسەردا بىهن حەتا ئەو دينى خۇ بگوھۇرن وعەبدىنى يابا  
خودايى ب تى بکەن ﴾ [الأعراف : ١٢٧] .

يا شيسىت وئىكى :

ئهو ھەۋركىن خۇ ب خرابكارى يادا د عەردى دا گونەھبار دكەن ،  
وەكى د ئايەتا بۇرى دا هاتى .

يا شيسىت ودووى :

ئهو وان ب كىمكىرنا دينى مەلکى گونەھبار دكەن ، وەكى خودى  
ل سەر ئەزمانى وان گۆتى : ﴿ وَيَذْرُكُ وَالْهَتَكُ - وَعَبْدِيَّنِي يَا تَهْ وَيَا  
خُودَا وَنَدِينِ تَهْ بَهِيلَنْ ? ﴾ [الأعراف : ١٢٧] . ووەكى گۆتى : ﴿ إِنِي  
أَخَافُ أَنْ يَبْدِلْ دِينَكُمْ - هَنْدِيَّ ئَهْزَمُ ئَهْزَمْ دَرْسَمْ كُو مُووسَا دِينِي هَوْ  
بگوھۇرت ﴾ [غافر : ٢٦] .

يا پينجي وچارى :

ئهو ب سەرقە باورىيى ب حەقىيى دئىنن دا بشىت پشتى ھنگى  
حەقىيى پويىج بکەن ، وەكى د ئايەتا بۇرى دا هاتى .

يا پينجي وپينجي :

ئهو تەعەصصوبى بۇ مەزھەبى خۇ دكەن ، وەكى وان گۆتى : ﴿ وَلَا  
تَرْمِنُوا إِلَى لَمْنَ تَبْعَ دِينَكُمْ - وَهُوَيْنِ بَاوَرِي بِي بِكَهْسِي نَهَئِنِنِ بِتَنْسِي  
بِوِي نَهَبَتِ يِي دُويِكَهْ فَسَنَا دِينِي هَوْهُ كَرِي وَبُووِيَهْ جَوَهِي ﴾ [آل  
عمران : ٧٣] .

يا پينجي وشەشى :

ئهو نافي شرکى ل سەر دويچۇونا ئىسلامى ددانن ، وەكى خودى  
گۆتى : ﴿ مَا كَانَ لَبِسْرَ أَنْ يَؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوَةَ ثُمَّ يَقُولُ  
لِلنَّاسِ كُوْنُوا عَبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ - نَهَبُووِيَهْ بُوْ مَرْؤُفَهْ كَى كُو خُودى  
كِيتَابَا خُوْ بُوْ بِيَنَتِهِ خُوارِى و د ناقبەرا خەلکى دا بکەتە حەكَم و بُوْ  
پىغەمبەرىنىيى ھەلبىزىرت ، پاشى ئەو بىزَتَه مَرْؤُفَانَ : هُويَنْ مَنْ  
بېرىسىن ژبلى خُودى ﴾ [آل عمران : ٧٢] .

يا پينجي وحەفتى :

ئهو وەربادانى دئىخنه گۆتنان و رامانىن وان دگوھۇرن .

يا پينجي وھەشتى :

ئهو نافي خرييائى و سەرداچۇرى بۇ خودانىن ھيداياتى ددانن .

يا شيسٰت و ههشٰتى :

ئهو ل سهر عيٰبادتى زىدە دكەن ، وەكى وي كارى ئهو  
ل عاشورائى دكەن .

يا شيسٰت و نههٰى :

ئهو كيماتى يى دئيخنه عيٰبادتى ، وەكى نهراوهستانا وان  
ل عەرەفى .

يا حەفتى يى :

بۇ تەقوا و خۆپاراستن ئهو تشتى واجب ناكەن .

يا حەفتى و ئىكى :

ئهو بۇ عيٰبادتىكىن خۇزۇ رزقى حەلال ددهنه پاش .

يا حەفتى و دوووى :

ئهو بۇ عيٰبادتىكىن خۇزۇ وي خەملى ددهنه پاش ياخودى دائى .

يا حەفتى و سىيى :

بى زانىن ئهو بەرى خەلکى ددهنه سەرداچۇونى .

يا حەفتى و چارى :

ئهو دېيىن : ئەم حەزىز خودى دكەين ، و د گەل هندى ژى كارى  
ب شريعەتى وي ناكەن ، ئىنا خودى ژوان خواتىست : ﴿ إن كنتم

يا شيسٰت و سىيى :

ئهو هەۋركىن خۇب كىمكىرنا بەھايى خوداوهندين مەلكى گونھەبەر  
دكەن ، وەكى د ئايەتا بۇرى دا هاتى .

يا شيسٰت و پىنجى : <sup>(١٦)</sup>

ئهو وان ب گوھۇرینا دينى گونھەبەر دكەن ، وەكى گۇتى : ﴿ إنى  
أخاف أن يبدل دينكم أو أن يظهر في الأرض الفساد - هندى ئەزم ئەز  
دترسم كو مووسا دينى ھەوه بگوھۇرت يان ئهو خرابكاري يى  
د عەردى دا بەلاف بکەت ﴾ [ غافر : ٢٦ ] .

يا شيسٰت و شەشى :

ئهو وان ب كىمكىرنا بەھايى مەلكى گونھەبەر دكەن ، وەكى گۇتى  
وان : ﴿ و بىذرك و آلهتك - و عەبدىنى يىا تە و يَا خوداوهندين تە  
بەھىل ؟ ﴾ [ الأعراف : ١٢٧ ] .

يا شيسٰت و حەفتى :

ئهو وەسا د خۇ دئىتنە دەرى كو ئهو كارى ب وي حەقى يى دكەن  
يال نك وان هەى ، وەكى گۇتى : ﴿ نؤمن بما أنزل علينا - ئەم  
باوھرىيى دى ب وي ئىينىن يابۇ پىغەمبەرين مەھاتىيە خوارى ﴾  
[ البقرة : ٩١ ] هەر چەندە ئهو وە ناكەن ژى .

(١٦) د بىيات دا ب فى رەنگى يە ، وەسەلا شيسٰت و چارى تىدا نىنە .

٣١ [

يا حهفتى وپينجي :

تحبون الله - ئەگەر هوين حەز ژ خودى دكەن <sup>(١٧)</sup> [آل عمران :

.

يا حهفتى وشهشى :

فيلا مەزن ئەو دگىرن <sup>(١٨)</sup> ، وەكى مللەتى نۇوحى كرى .

يا حهفتى وحەفتى :

مەزن وپىشەوايىن وان يان زانايىه كى سەرداچوو يە ، يان عابدە كى نەزانە ، وەكى خودى گوتى : » وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ الله .. وَمِنْهُمْ أُمِيُّونَ - و بِرَاستى زانايىن وان گوھدارى يَا گُوتنا خودى ژ تەوراتى دكىر .. و ژ جوهى يان هندەك ھەنە يېئن خوانىدىن ونېسىنى ونزاڭن چ د تەوراتى دا ھەيدە <sup>(١٩)</sup> [البقرة : ٧٥-٧٨] .

يا حهفتى وھەشتى :

ئەو هيٺىيىن ژ درەو دخوازن ، وەكى گۇتنا وان : » لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً - و وان گۇت ژ هندەك رۇزىين ھۈزمارتى پىلەتى ئاگىر ب مە ناكەفت <sup>(٢٠)</sup> [البقرة : ٨٠] . و گۇتنا وان : » لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى - هەچىيى جوهى يان فەلە نەبت ئەو ناچته بەھەشتى <sup>(٢١)</sup> [البقرة : ١١١] .

يا حهشتىيى :

ئەو قەبرىن پىغەمبەر و چاکىن خۆ بۇ خۆ دكەنە مزگەفت وجھى نېۋىزان .

يا حهشتى وئىكى :

ئەو شوينوارىن پىغەمبەرىن خۆ بۇ خۆ دكەنە مزگەفت ، وەكى ژ عومەرى هاتى يە ۋە گوھاستن .

يا حهشتى ودووى :

ئەو چرايان ل سەر قەبران ھل دكەنى .

يا حهشتى وسىيى :

ئەو قەبران بۇ خۆ دكەنە جەڙن [ و ل سەر كۆم دىن ] .

(١٩) د بىيات دا ب فى رەنگى يە و مىسىلا حەفتى وندەنى نىنە .

(١٧) ئايەت دېيىرت : ئەى مۇھەممەد تو بىزە وان ئەگەر هوين حەز ژ خودى دكەن پا دى دويكەفتىا شريعەتى من بکەن .

(١٨) فيلا مەزن ئەمە ب ھەمى رېكەن دئىنى دا بەرى خەلکى ژ دىنى خودى بدهەنە پاش .

يا حهشتى ونهى :

ئهو تانا د هيقىنى خەلکى دقوتن .

يا نۆتى :

ئهو نىھارى ل سەر مرىيان دەھن .

يا نۆت وئىكى :

قەنچى ياز ھەمىي مەزنتىر ل نك وان شانازىپەرنا ب نەسەبى  
و مالباتى و باب وباپىرانە ، ئىنا خودى ئهو د دەر حەقى دا گۆت يَا<sup>(٢٣)</sup>  
گۆتى .

يا نۆت ودووى :

دىسا قەنچى ياز ھەمىي يان مەزنتىر ل نك وان ئەۋە ئەو فەخرى ب  
خۆ دېدەن ، ئەگەر خۆ د نەحق ژى بن ، ئىنا خودى ئەۋ ژ وى چەندى  
دانە پاش .

يا نۆت وسىيى :

تشتى دېيت ھەر ھەبت ب دىتىا وان ئەۋە يە ھەر كەسەك  
تەعەصصوپى بۆ دەستەكە خۆ بکەت ، و پىشته قانى يَا ھەڤالى خۆ بکەت

(٢٣) كورۇڭا قىامىتى نەسەب چۈمكەن ئەھىتە خودانى و باب ژ كورۇڭ دەھفت

يا حهشتى وچارى :

ئهو قوربانان ل سەر قەبران قەدەكۈزۈن .

يا حهشتى وپىنجى :

ئهو شويتوارىن مەزنان بۆ خۆ دەكەنە تېرىك ، وەكى ( دار الندوة ) ،  
وشانازى بىرنا وى كەسى ئەول بن دەستان ب وى تشتى ، وەكى دەمى  
ھەندە كان گۆتى يە ( حەكىمى كورى حزامى ) : تشتى قورەيشى پى  
ب قەدر دەكەن تە كېرى ، وى گۆت : تەقرا تى نەبت ھەر تشتەكى  
مرۆف بى ب قەدر دەكەت نەما .<sup>(٢٠)</sup>

يا حهشتى وحەفتى :

ئهو شانازى بى ب مالباتان دېدەن .

يا حهشتى وھەشتى :

ئهو بارانى ب رىكا سىتىران دخوازن .<sup>(٢١)</sup>

(٢٠) ( دار الندوة ) ئهو جە بۇ يى مەزنين قورەيشى يان ل جاھلىيەتى لى كۆم  
دېدون ، ئەف جەھە حەكىمى ب سەد هزار دەرھەمان ژ مۇعاوبە كىرى . ئىنا  
ھەندە كان ئەف گۆتە گۆتى .

(٢١) مەسەلا حەشتى وشەشى د بىيات دا نىنە .

(٢٢) دېئىن : ئەگەر فلان سىتىر ل رۇزئاھىپى ل دەمى سېيدى رېزىا ، و فلان سىتىر  
ل رۇزئەھەلاتى دەركەفت باران دى ئىت .

ئەھجۇرون - ھوين بى حەق وى چەندى ب خۆمەزىگەن قە دەكەن ئەپەر  
مala خودى يا حەرام ، ھوين دېيىشنىڭ ئەم خەلکى مala خودىيىنە كەس  
نەشىتە مە ، ھوين ل دۆر وى مالى گۆتىيەن كەيت و خراب دەكەن )  
[ المۇتون : ٦٧ ] .

يا نۆت وەھفتى :

ئەو فەخرى ب ھندى دېن كۈئەو ئەدۇنداھا پىغەمبەرانە ، ئىنا  
خودى گۆت : » تىللىك أمة قاد خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ - ئەوا ھە  
ئومىمەتكەك بسوو ئەپىشىيەن ھەدو بىرلىك ، كارى وان بۇ وانە )  
[ البارة : ١٣٤ ] .

يا نۆت وەھشتى :

ئەو فەخرى ب كارى خۇ دېن ، وەكى خودانىيەن ھەردو وەغەران  
دەمى خۇ ئەلەكى جۆت و كىيلان باشتى دەيت . )٢٦(

يا نۆت وەھى :

دنىا د دلىن وان دا گەلەك يا مەزىنە ، وەكى وان گۆتى : » لَوْلَا  
نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرِيْبِيْنَ عَظِيْمٍ - ئەگەر راستە ئەف قورئانە  
ئەنک خودىيە ، پا دى بلا بۇ زەلامە كى مەزىن ھاتبا ئەلەكى يەك

(٢٦) مەسىھەد ب خودانىيەن ھەردو وەغەران قورەيشىنە ئەوين بۇ بازىرگانى يى  
دچوونە شامى وىدەمنى .

ج زۆردار بىت چ زۆردارى لى ھاتبىتە كەن ، ئىنا خودى ئەو ئىنا  
خوارى يا ئىنایە خوارى . )٢٤(  
يا نۆت وچارى :

د دىنىي وان دا مرۆف ب گونەها مرۆفەكى دى دئىتە گەرتىن ، ئىنا  
خودى ئەف ئايەتە ئىنا خوارى : » وَلَا ئَزِرُ وَازْرَةٌ وِزْرٌ أَخْرَى -  
ونەفسە كا گونەھكار بارى نەفسە كا دى هل ناگرت ) [ الأنعام :  
١٦٤ ] .

يا نۆت وپىنجى :

ئەو مرۆڤى ب وى تاشتى كىيم دەكەن بى ل نك ئىكى دى ھەى ، ئىنا  
پىغەمبەرى گۆت : » ئەرى تو وى ب رەنگى دەيىكا وى كىيم دەكەى ؟  
تو مرۆفەكى جاھلييەت ل نك تەھەيە ) . )٢٥(

يا نۆت وشەشى :

ئەو فەخرى ب ھندى دېن كۈئەو سەخېرىي يا بەيىتى دەكەن ، قىچا  
خودى سەرا فى چەندى ھافىتە وان و گۆت : » مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا

(٢٤) كو دەفيت مرۆف حەقى بى بىزىت ، چ فايىدى دەستە كا مرۆڤى تىدا ھەبت يان  
نە .

(٢٥) بوخارى وئەبۇ داود وئەھەد قى حەدىسى ئەبۇ ذەررى )  
ۋەدگەھىزىن ، دەمى وى گۆتى يە مرۆفەكى رەش : كورى ئىنگى رەش ، ئىنا  
پىغەمبەرى - سلاڻ لى بن - ئەو تى گەھاند كو ئەف ئېك ۋەخلاقىن  
جاھلييەتى يە كو مرۆف ئىكى ب وى تاشتى كىيم بىكەت بى ل نك ئىكى ھەى .

٣١ [

يا سهدي :

ئهو حوكى ل سەر خودى ددهن .

يا سهدي وئيكي :

ئهو نزم بەرى خۇ ددهنه مەۋھىتىن فەقىر ، ئينا خودى گۆت : ﴿ وَلَا تَطْرُدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ - وَتَوَئِهِ موحىمەد ، وان موسىلمازىن لاواز ژ دىوانا خىز دويرنەكە يىن سېيىدە وئىفاران خودايى خىز دېرىسىن ﴾ [الأنعم : ٥٢] .

يا سهدي ددوى :

ئهو دويكەفتىيىن پىغەمبەران ب هندى گونەھبار دكەن كو ئىخلاص ل نك وان نىنه و كو وان دنيا دېيت ، ئينا خودى بىرسقا وان دا : ﴿ مَا عَيِّنَكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ - ج ژ حسيبا وان ل سەرتە نىنه ﴾ [الأنعم : ٥٢] .

يا سهدي وسىيى :

ئهو كوفرى ب ملياكەتان دكەن .

يا سهدي وچارى :

ئهو كوفرى ب پىغەمبەران دكەن .

يا سهدي وپىنجى :

ئهو كوفرى ب كىتابىن خودى دكەن .

يا سهدي وشەشى :

ئهو پشت ددهنه وى تشتى ژ نك خودى هاتى .

يا سهدي وحەفتى :

ئهو كوفرى ب رۆژا قيامەتى دكەن .

يا سهدي وھەشتى :

ئهو باوهرىيى ب ديدارا خودى نائين .

يا سهدي ونهى :

ئهو باوهرىيى ب هندهكى ژ وى نائين يا پىغەمبەر بى هاتىن ژ بهحسى ئاخورەتى . وەكى گۆتى : ﴿ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلَقَائِهِ - ئەوين هە ئەون يىن كوفر ب ئايەت و ديدارا خودايى خىز كرى ﴾ [الكهف : ١٠٥] . وە باوهرىيى ب قى گۆتنا خودى نائين : ﴿ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ - خودانى رۆژا حسيبي و جزادانى يە ﴾ [الفاتحة : ٤] . و ب قى گۆتنا وى : ﴿ لَا يَبْعَثُ فِيهِ وَلَا خُلَّةً وَلَا شَفاعةً - رۆژا قيامەتى دەمى چو كېرىن و فرۇتن تىدا نەھەين كو مفا ھېبت ، و چو مال ژى نەھەى كو هوين خۇ بى ژ عەزابا خودى بىكەن ، وە فالىنى يا چو هە فالان نابت ھەوھ رىزگار بکەت ، و چو مەھدەرچى نابىن عەزابى ژ سەر ھەوھ سقك بکەن ﴾ [البقرة : ٢٥٤] . و ب قى

---

دهمی بُو وان هاتى ، قىيْجا ئهو د كاره كى تىكەلبوسى دانە ، ئەول سەر  
تشتەكى راناوهستن ) [ ق : ٥ ] .

يا سەد وشازدى :

ئەو باوھرىيى ب هنده كى ژ وي دئىن يا بُو وان هاتى يە خوارى  
وباوھرىيى ب هنده كى نائىن .

يا سەد وھەقىدى :

ئەو جوداھىيى دئىخنه ناقھەرا پىغەمبەران .

يا سەد وھەزىدى :

ئەو د وي تشتى دا ژىتك جودا دىن يى وان چو زانىن بى نەھەى .

يا سەد ونۇزىدى :

ئەو دېيىن : ئەم ل دويىش پىشىيىن ئومەتى دچىن ، ئەو ب خۇ  
ل سەر رىتكا وان ناچىن .

يا سەد وبيستى :

ئەوي بەرى ۋى ژ رىتكا خودى دەدەنە پاش يى باوھرى بى ئىناي .

يا سەد وبيست وئىكى :

ئەو حەز ژ كوفرى و كافران دەكەن .

---

گۆتنا وي : ﴿ إِلَّا مَنْ شَهَدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ - ئەو تى نەبت يى  
شاهدەبى ب حەقىيى بەدەت وئەو دزانن ﴾ [ الزخرف : ٨٦ ] .

يا سەد ودەھى :

ئەو باوھرىيى ب طاغۇوتى دئىن .

يا سەد ويازدى :

ئەو دينى بوتپەريىسان ژ دينى مۇسلمانان باشتىر دىيىن .

يا سەد ودووازدى :

ئەو حەقىيى ونەحەقىيى تىكەلىيى ئىك دەكەن .

يا سەد وسېزىدى :

ئەو حەقىيى فەدشىرن وپۇ خەلکى نابىيىن ، هەر چەندە ئەو دزانن  
ژى .

يا سەد وچاردى :

پىپكى سەردەچۈونى ل نك وان ھەيدە ، وئەو ژى گۆتنا بى زانىنە  
د دەر حەقا خودى دا .

يا سەد وپازدى :

ھەقدىزىيە كا ئاشكەرا ل نك وان ھەيدە چونكى وان باوھرى ب  
حەقىيى نەئىنايە ، وەكى خودى دېيىت : ﴿ بَلْ كَذَبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا  
جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ - بەلكى ۋان بوتپەريىسان درەو ب قورئانى كر

## نافهروک

یین سه‌د و بیست و دووی حه‌تا سه‌د و سیه وئیکی :

سیره‌به‌ندی ، وخیچکیشانال عهدری ، و ته‌شائوما ب طه‌بران ،  
وخیفرانکی ، و برنا حوكمی بونک طاغووتی ، و نه‌فیانا کزمکرنا  
د نافهرا دو جه‌زنان دا .. خودی زاناتره .

وسلاف ل موحه‌مهدی و بنهمال و هه‌فالین وی بن .

به‌رپه‌ر	بابه‌ت
۳	دیاری
۵	ئەف نامیلکە
۷	ئیمام موحه‌مهدی کورى عه‌بدلوه‌ههابى
۲۵	پیشکینین ئیسلامى
۳۰	رامانا پهیقا طاغووتی
۳۶	سی بناخه
۵۰	چار پېپك
۶۵	مه‌سلین جاهلیه‌تى

---

## بهره‌هی نفیس‌هی

- ۱۱- دیوانا سه‌ردانی‌یی وانی ، ده‌وک ۱۹۹۹ .
- ۱۲- واقعی ئیسلامی چاوا چاره‌سهر بکهین ؟ ده‌وک ۲۰۰۰ .
- ۱۳- دیوانا مهلايی جزيری ( بهره‌هه‌فکن و فه‌وژارت ) ده‌وک ۲۰۰۰ .
- ۱۴- فقهی نفیزی د شریعتی ئیسلامی دا ، ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ۱۵- پهروه‌رده‌یا ئیسلامی ، بو ریزین ئیکی و دووی وسی‌یی و چاری سه‌رداتایی ، ( ورگیرانه ) ، هه‌فلیر ۲۰۰۰ و ۲۰۰۱ .
- ۱۶- ژیاننامه‌یا پیغمه‌مبه‌ری خودی ، ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ۱۷- د گه‌ل مرؤفین خودی ، ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ۱۸- چل حه‌دیسین ئیمامی نهوه‌وی ، ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ۱۹- ئیمام موح‌مهدی کوری عه‌بدلوه‌ههابی و چه‌ند نفیس‌نین وی ، ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ۲۰- سه‌رهاتی‌یین پیغمه‌هه‌ران و ملل‌هه‌تین بوری ، ( دو بهرگه ) ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ج - یین ئاماذه بو چاپی :
- ۲۱- ته‌فسیرا قورئانا پیرۆز ( ورگیرانه ) .
- ۲۲- د گه‌ل صه‌حابی‌یین پیغمه‌هه‌ری - سلاف لی بن - .

## أ- ب زمانی عه‌ره‌بی :

- ۱- الحافظ العراقي وأثره في علم الحديث ، الرياض ۱۹۹۲ .
- ۲- المدخل للدراسة الأدب الكردي ، ( جزءان ) ، اسطنبول ۱۹۹۳ .
- ۳- اعتقاد أهل السنة والجماعة للشيخ عدي بن مسافر ( تحقيق ، بالاشراك مع حمدي عبد الجيد السلفي ) المدينة المنورة ۱۹۹۸ .
- ۴- مختارات من أغنية الشلح والنار ( بالاشراك مع محمد أمين الدوسكي ) ده‌وک ۱۹۹۹ .
- ۵- تاريخ ماردین للشيخ عبد السلام المارديني ( تحقيق ، بالاشراك مع حمدي عبد الجيد السلفي ) ده‌وک ۲۰۰۱ .
- ب - زمانی کوردی :
- ۶- مهلايی باته‌یی و بهره‌هی وی ( د گه‌ل محسن دوّسکی ) ده‌وک ۱۹۹۶ .
- ۷- ئیخوان د تهرازی‌یی دا ، ده‌وک ۱۹۹۶ ، هه‌فلیر ۱۹۹۹ .
- ۸- ئەلنداده ( دیوان شعری‌یه ) ده‌وک ۱۹۹۸ .
- ۹- مهلا عه‌لی‌یی به‌رۆشكی و بهره‌هی وی ، ده‌وک ۱۹۹۹ .
- ۱۰- سه‌یفی‌یی شوشی و بهره‌هی وی ( د گه‌ل محسن دوّسکی ) ده‌وک ۱۹۹۹ .